

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
POKROWIEC NA HUŚTAWKĘ SYMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
SWING COVER YMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
ABDECKUNG FÜR SCHAUKELE SYMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KRYT NA HOUPAČKU SYMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
HOUSSE POUR BALANÇOIRE SYMBOLE: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
COPERTURA PER ALTALENA SIMBOLO: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
FUNDA PARA COLUMPIO ÍMBOLO: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
HOES VOOR SCHOMMEL SYMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
ÖVERDRAG FÖR GUNGA SYMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΚΟΥΝΙΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
HUSĂ PENTRU LEAGĂN SIMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
CAPA PARA BALANÇO SÍMBOLO: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПОКРИВАЛО ЗА ЛЮЛКА СИМБОЛ: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
HINTA TAKARÓ ZIMBÓLUM: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
BETRÆK TIL GYNGE SYMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KRYT NA HOJDAČKU SYMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
SUOJAKELO KEINULLE SYMBOLI: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
SŪPYNĖS UŽDENGIMAS SIMBOLIS: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ŠŪPOLU PĀRSEGS SIMBOLS: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KIIKEKATE SŪMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
POKRIVALO ZA GUGALNIK SIMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CLÚDACH DO LUASCADH SIOMBOOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
KOPERTURA GHALL-GANDLA SIMBOLU: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
NAVLAKA ZA LJULJAČKU SIMBOL: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ЧЕХОЛ ДЛЯ КАЧЕЛИ СИМБОЛ: 14613 EAN/GTIN: 5907451376218

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Pokrowiec na huśtawkę ogrodową wykonany z wytrzymałego materiału skutecznie chroni mebel przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. Wodoodporna powłoka zapobiega wnikaniu wody, a odporność na promieniowanie UV zapobiega blaknięciu tkaniny oraz niszczeniu konstrukcji huśtawki. Tkanina typu Oxford 210D to gwarancja wytrzymałości oraz długiej żywotności. Pokrowiec nie rozdziera się, jest odporny na przetarcia i nie ulega odkształceniom. Dzięki temu idealnie nadaje się do całorocznego użytkowania, również w trudnych warunkach. Zamek błyskawiczny ułatwia szybkie zakładanie i zdejmowanie pokrowca, a dolny ściągacz pozwala na idealne dopasowanie i zabezpieczenie przed wiatrem. Konstrukcja zapobiega zsuwaniu się materiału i chroni huśtawkę z każdej strony.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Rozłóż pokrowiec na płasko przed pierwszym użyciem i upewnij się, że suwak oraz ściągacze są sprawne i wolne od zagnieć.
- Ustaw fotel wiszący w pozycji stojącej i stabilnej, najlepiej na równej powierzchni.
- Wsuń pokrowiec od góry, zaczynając od szczytu stelaża i stopniowo naciągając go ku dołowi – materiał powinien luźno opadać wokół całej konstrukcji.
- Dopasuj pokrowiec do kształtu fotela, naciągając go równomiernie – nie szarp za zamki ani nie rozciągaj nadmiernie materiału.
- Zamknij suwak na całej długości, jeśli model go posiada – zwiększy to szczelność przed deszczem, kurzem i owadami.
- Dociągnij ściągacz ze stoperem lub zawiąż sznurki wokół podstawy fotela – zapobiegnie to podwiewaniu pokrowca przez wiatr.
- W czasie silnego wiatru lub burzy zaleca się dodatkowe zabezpieczenie pokrowca – np. opaski zaciskowe, taśmy parciane.
- Po sezonie użytkowania fotela (np. jesień/zima) przechowuj pokrowiec w dołączonym etui – lekko złożony i całkowicie suchy.
- Unikaj długotrwałego kontaktu z ostrymi krawędziami lub rdzewiejącymi częściami konstrukcji, które mogą przetrzeć lub przebić materiał.
- Czyszcząc fotel, zawsze zdejmuj pokrowiec i odczekaj aż powierzchnia całkowicie wyschnie przed ponownym założeniem osłony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym intensywnym deszczu lub silnym zabrudzeniu sprawdź powierzchnię pokrowca – usuń liście, błoto i kurz miękką szczotką lub szmatką.
- Do regularnego czyszczenia używaj letniej wody i łagodnego detergentu (np. mydło w płynie) – nie używaj wybielaczy ani silnych środków chemicznych.
- Unikaj prania w pralce, zwłaszcza w wysokiej temperaturze – może to uszkodzić wodoodporną powłokę i szwy.
- Do mycia użyj miękkiej gąbki lub szczotki o miękkim włosiu, aby nie uszkodzić warstwy ochronnej.
- Spłucz dokładnie pokrowiec czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia w przewiewnym, zacienionym miejscu.
- Nie susz pokrowca na bezpośrednim słońcu ani na gorącym grzejniku – może to doprowadzić do deformacji lub rozwarstwienia materiału.
- Po całkowitym wyschnięciu złóż pokrowiec i schowaj do dołączonego etui lub suchego pojemnika – najlepiej przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
- Regularnie sprawdzaj stan szwów, zamka i ściągaczy – uszkodzone elementy można wymienić lub wzmocnić taśmą naprawczą.
- Nie zostawiaj mokrego pokrowca na fotelu przez długi czas – może to doprowadzić do powstawania pleśni i zapachu stęchliny.
- Dla przedłużenia trwałości możesz sezonowo zaimpregnować pokrowiec środkiem do tkanin outdoorowych (DWR) – zapewni lepszą ochronę przed wilgocią.

DANE TECHNICZNE

- Rozmiar 190cm x 115cm
- Materiał: tkanina OXFORD 210D
- Odporny na promienie UV
- Zamek błyskawiczny
- W zestawie woreczek transportowy
- Przeznaczony do stosowania na zewnątrz jak i wewnątrz
- Doskonale chroni przed warunkami atmosferycznymi, słońcem - promieniami UV, deszczem, pyłem, kurzem itp.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Zawsze zakładaj pokrowiec na całkowicie suchą huśtawkę lub fotel – wilgoć uwięziona pod materiałem może powodować rozwój pleśni.
- Upewnij się, że pokrowiec nie zasłania otworów wentylacyjnych (jeśli takie występują w fotelu) – brak cyrkulacji może prowadzić do przegrzewania lub zawilgocenia.
- Nie pozostawiaj luźnych sznurków ani niezamkniętych zamków – mogą zostać porwane przez wiatr i uszkodzić zarówno pokrowiec, jak i mebel.
- Podczas silnych wiatrów lub burzy zawsze dociągaj pokrowiec do podstawy i zabezpieczaj go dodatkowymi opaskami lub taśmami, jeśli to możliwe.
- Nie używaj pokrowca jako osłony podczas użytkowania huśtawki – osłona służy wyłącznie do ochrony, nie do przebywania pod nią.
- Nie przechowuj gorących przedmiotów ani źródeł ognia w pobliżu pokrowca – większość modeli wykonana jest z materiałów syntetycznych łatwopalnych.

- Regularnie sprawdzaj stan pokrowca – w szczególności szwy, zamki i ściągacze – uszkodzenia mogą prowadzić do nieszczelności i braku ochrony.
- Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu przykrytego fotela – mogą próbować wspinać się po pokrowcu lub wejść pod osłonę.
- W razie bardzo niskich temperatur unikaj składania pokrowca „na siłę” – tworzywo może stać się kruche i łatwo pękać.
- Nie używaj pokrowca na fotelach lub huśtawkach, które nie są stabilne lub prawidłowo zamocowane – pokrowiec nie stanowi zabezpieczenia konstrukcji.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

A cover for a garden swing made of durable material effectively protects the furniture from adverse weather conditions. The waterproof coating prevents water from penetrating, and UV resistance prevents fading of the fabric and destruction of the swing structure. Oxford 210D fabric is a guarantee of durability and long life. The cover does not tear, is resistant to abrasion and does not deform. This makes it ideal for year-round use, even in difficult conditions.

The zipper makes it easy to quickly put on and take off the cover, and the bottom drawstring allows for a perfect fit and protection against wind. The construction prevents the material from slipping and protects the swing from every side.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Lay the cover flat before first use and make sure the zipper and drawstrings are functional and free from creases.
- Place the hanging chair in an upright and stable position, preferably on a level surface.
- Slide the cover on from the top, starting at the top of the frame and gradually pulling it downwards – the material should fall loosely around the entire structure.
- Adjust the cover to the shape of the chair, pulling it evenly - do not tug on the zippers or excessively stretch the material.
- Close the zipper along its entire length, if the model has one – this will increase the seal against rain, dust and insects.
- Tighten the drawstring with a stopper or tie the strings around the base of the chair - this will prevent the cover from being blown away by the wind.
- During strong winds or storms, it is recommended to additionally secure the cover, e.g. cable ties or webbing straps.
- After the season of using the chair (e.g. autumn/winter), store the cover in the included case – slightly folded and completely dry.
- Avoid prolonged contact with sharp edges or rusting parts of the structure that could abrasion or puncture the material.
- When cleaning your chair, always remove the cover and wait for the surface to dry completely before re-installing the cover.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each heavy rain or heavy dirt, check the surface of the cover – remove leaves, mud and dust with a soft brush or cloth.
- For regular cleaning, use lukewarm water and a mild detergent (e.g. liquid soap) – do not use bleach or harsh chemicals.
- Avoid machine washing, especially at high temperatures – this can damage the waterproof coating and seams.
- When washing, use a soft sponge or a soft-bristled brush to avoid damaging the protective layer.
- Rinse the cover thoroughly with clean water and leave to dry in an airy, shaded place.
- Do not dry the cover in direct sunlight or on a hot radiator - this may result in deformation or delamination of the material.
- Once completely dry, fold the cover and store it in the included case or a dry container – preferably in an enclosed room.
- Regularly check the condition of seams, zippers and fasteners – damaged elements can be replaced or reinforced with repair tape.
- Do not leave a wet cover on the chair for a long time - this can lead to mold and a musty smell.
- To extend its durability, you can seasonally impregnate the cover with an outdoor fabric treatment (DWR) – this will provide better protection against moisture.

TECHNICAL DATA

- Size 190cm x 115cm
- Material: OXFORD 210D fabric
- UV resistant
- Zipper
- Carrying bag included
- Designed for outdoor and indoor use
- Perfectly protects against weather conditions, sun - UV rays, rain, dust, dirt, etc.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always cover a completely dry swing or chair – moisture trapped under the material can cause mould to grow.
- Make sure the cover does not cover the ventilation holes (if there are any in the chair) – lack of circulation can lead to overheating or moisture.
- Do not leave loose strings or open zippers – they can be blown away by the wind and damage both the cover and the furniture.
- During strong winds or storms, always pull the cover tight to the base and secure it with additional ties or tapes if possible.
- Do not use the cover as a cover when using the swing - the cover is for protection only, not for standing under it.
- Do not store hot objects or sources of ignition near the cover – most models are made of flammable synthetic materials.
- Regularly check the condition of the cover – especially the seams, zippers and fasteners – damage can lead to leaks and lack of protection.
- Do not leave children unattended near a covered seat - they may try to climb over the cover or under the canopy.
- In very low temperatures, avoid forcing the cover – the material may become brittle and crack easily.
- Do not use the cover on chairs or swings that are not stable or properly attached - the cover does not provide structural protection.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Eine Schutzhülle für eine Gartenschaukel aus strapazierfähigem Material schützt die Möbel effektiv vor widrigen Wetterbedingungen. Die wasserdichte Beschichtung verhindert das Eindringen von Wasser, und die UV-Beständigkeit verhindert das Ausbleichen des Stoffes und die Zerstörung der Schaukelkonstruktion. Oxford 210D-Gewebe garantiert Strapazierfähigkeit und lange Lebensdauer. Die Schutzhülle reißt nicht, ist abriebfest und verformt sich nicht. Dadurch eignet sie sich ideal für den ganzjährigen Einsatz, auch unter schwierigen Bedingungen.

Der Reißverschluss ermöglicht ein schnelles An- und Abziehen der Abdeckung, und der Kordelzug am Boden sorgt für perfekten Sitz und Schutz vor Wind. Die Konstruktion verhindert ein Verrutschen des Materials und schützt die Schaukel von allen Seiten.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Legen Sie den Bezug vor dem ersten Gebrauch flach hin und achten Sie darauf, dass Reißverschluss und Kordelzug funktionsfähig und faltenfrei sind.
- Stellen Sie den Hängesessel aufrecht und stabil auf, vorzugsweise auf eine ebene Fläche.
- Schieben Sie die Abdeckung von oben auf den Rahmen, beginnend an der Oberseite und ziehen Sie sie allmählich nach unten – das Material sollte locker um die gesamte Struktur fallen.
- Passen Sie den Bezug durch gleichmäßiges Ziehen der Stuhlform an – ziehen Sie nicht an den Reißverschlüssen und dehnen Sie den Stoff nicht übermäßig.
- Schließen Sie den Reißverschluss, falls das Modell einen hat, über die gesamte Länge – das erhöht die Abdichtung gegen Regen, Staub und Insekten.
- Ziehen Sie den Kordelzug mit einem Stopper fest oder binden Sie die Kordeln um den Stuhlfuß – so verhindern Sie, dass die Abdeckung vom Wind weggeweht wird.
- Bei starkem Wind oder Sturm empfiehlt es sich, die Abdeckung zusätzlich zu sichern, z.B. mit Kabelbindern oder Gurtbändern.
- Nach der Nutzungssaison (z. B. Herbst/Winter) bewahren Sie den Bezug – leicht gefaltet und vollständig trocken – in der mitgelieferten Hülle auf.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt mit scharfen Kanten oder rostenden Teilen der Struktur, die das Material abreiben oder durchstechen könnten.
- Nehmen Sie beim Reinigen Ihres Stuhls immer den Bezug ab und warten Sie, bis die Oberfläche vollständig getrocknet ist, bevor Sie den Bezug wieder anbringen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Kontrollieren Sie nach jedem starken Regen oder starker Verschmutzung die Oberfläche der Abdeckung – entfernen Sie Blätter, Schlamm und Staub mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.
- Verwenden Sie zur regelmäßigen Reinigung lauwarmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel (z. B. Flüssigseife) – verwenden Sie kein Bleichmittel oder aggressive Chemikalien.
- Vermeiden Sie Maschinenwäsche, insbesondere bei hohen Temperaturen – dies kann die wasserdichte Beschichtung und die Nähte beschädigen.
- Verwenden Sie beim Waschen einen weichen Schwamm oder eine Bürste mit weichen Borsten, um die Schutzschicht nicht zu beschädigen.
- Spülen Sie die Abdeckung gründlich mit klarem Wasser ab und lassen Sie sie an einem luftigen, schattigen Ort trocknen.
- Trocknen Sie den Bezug nicht in der direkten Sonne oder auf einer heißen Heizung – dies kann zu Verformungen oder Delaminationen des Materials führen.
- Sobald die Abdeckung vollständig getrocknet ist, falten Sie sie zusammen und bewahren Sie sie in der mitgelieferten Hülle oder einem trockenen Behälter auf – vorzugsweise in einem geschlossenen Raum.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand von Nähten, Reißverschlüssen und Verschlüssen – beschädigte Elemente können ausgetauscht oder mit Reparaturband verstärkt werden.
- Lassen Sie einen nassen Bezug nicht über längere Zeit auf dem Stuhl liegen – dies kann zu Schimmel und muffigem Geruch führen.
- Um die Haltbarkeit zu verlängern, können Sie den Bezug saisonal mit einer Outdoor-Textilimprägnierung (DWR) imprägnieren – dies bietet einen besseren Schutz vor Nässe.

TECHNISCHE DATEN

- Größe 190cm x 115cm
- Material: OXFORD 210D-Gewebe
- UV-beständig
- Reißverschluss
- Tragetasche inklusive
- Für den Außen- und Innenbereich konzipiert
- Schützt perfekt vor Witterungseinflüssen, Sonne - UV-Strahlen, Regen, Staub, Schmutz usw.

SICHERHEITSHINWEISE

- Decken Sie eine vollständig trockene Schaukel oder einen vollständig trockenen Stuhl immer ab – unter dem Material eingeschlossene Feuchtigkeit kann zu Schimmelbildung führen.
- Achten Sie darauf, dass die Abdeckung die Belüftungslöcher (sofern im Stuhl vorhanden) nicht verdeckt – mangelnde Luftzirkulation kann zu Überhitzung oder Feuchtigkeit führen.
- Lassen Sie keine losen Schnüre oder offenen Reißverschlüsse – diese können vom Wind weggeweht werden und sowohl die Abdeckung als auch die Möbel beschädigen.
- Bei starkem Wind oder Sturm die Abdeckung immer fest auf den Untergrund ziehen und wenn möglich zusätzlich mit Spannbändern oder Klebebändern fixieren.
- Verwenden Sie die Abdeckung nicht als Abdeckung beim Benutzen der Schaukel – die Abdeckung dient nur zum Schutz und nicht zum Stehen darunter.
- Lagern Sie keine heißen Gegenstände oder Zündquellen in der Nähe der Abdeckung – die meisten Modelle bestehen aus brennbaren Kunststoffen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Abdeckung – insbesondere der Nähte, Reißverschlüsse und Verschlüsse – Beschädigungen können zu Undichtigkeiten und mangelndem Schutz führen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe eines überdachten Sitzes – sie könnten versuchen, über die Abdeckung oder unter das Verdeck zu klettern.
- Vermeiden Sie bei sehr niedrigen Temperaturen, die Abdeckung mit Gewalt zu bearbeiten – das Material kann spröde werden und leicht reißen.
- Verwenden Sie die Abdeckung nicht auf Stühlen oder Schaukeln, die nicht stabil oder nicht richtig befestigt sind – die Abdeckung bietet keinen strukturellen Schutz.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Ušchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Potah na zahradní houpačku vyrobený z odolného materiálu účinně chrání nábytek před nepříznivými povětrnostními vlivy. Voděodolný nátěr zabraňuje pronikání vody a odolnost vůči UV záření zabraňuje vyblednutí látky a zničení konstrukce houpačky. Látka Oxford 210D je zárukou odolnosti a dlouhé životnosti. Potah se netrhá, je odolný proti oděru a nedeformuje se. Díky tomu je ideální pro celoroční použití i v náročných podmínkách.

Zip usnadňuje rychlé nasazení a sundání potahu a spodní stahovací šňůrka zajišťuje perfektní padnutí a ochranu před větrem. Konstrukce zabraňuje sklouzávání materiálu a chrání houpačku ze všech stran.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

JAK POUŽÍVAT

- Před prvním použitím potah rozložte naplocho a ujistěte se, že zip a stahovací šňůrky jsou funkční a bez záhybů.
- Závěsné křeslo umístěte do svislé a stabilní polohy, nejlépe na rovný povrch.
- Nasaďte kryt shora, začněte u horní části rámu a postupně jej stahujte dolů – materiál by měl volně padat po celé konstrukci.
- Přizpůsobte potah tvaru židle a rovnoměrně jej natahujte – netahejte za zipy ani nadměrně nenatahujte materiál.
- Zapněte zip po celé jeho délce, pokud jej model má – zvýší se tím utěsnění proti dešti, prachu a hmyzu.
- Utáhněte šňůrku zarážkou nebo svažte šňůrky kolem základny židle – zabráníte tak odfouknutí potahu větrem.
- Při silném větru nebo bouřkách se doporučuje kryt dodatečně zajistit, např. kabelovými stahovacími páskami nebo popruhy.
- Po sezóně používání židle (např. podzim/zima) uložte potah do přiloženého pouzdra – mírně složený a zcela suchý.
- Zabraňte delšímu kontaktu s ostrými hranami nebo rezavějícími částmi konstrukce, které by mohly materiál odírat nebo propíchnout.
- Při čištění židle vždy sejměte potah a před opětovnou instalací potahu počkejte, až povrch zcela vyschne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém silném dešti nebo silném znečištění zkontrolujte povrch krytu – odstraňte listí, bláto a prach měkkým kartáčem nebo hadříkem.
- Pro pravidelné čištění používejte vlažnou vodu a jemný čisticí prostředek (např. tekuté mýdlo) – nepoužívejte bělidlo ani agresivní chemikálie.
- Neprat v pračce, zejména při vysokých teplotách – mohlo by dojít k poškození voděodolné vrstvy a švů.
- Při mytí používejte měkkou houbičku nebo kartáč s měkkými štětinami, abyste nepoškodili ochrannou vrstvu.
- Kryt důkladně opláchněte čistou vodou a nechte uschnout na vzdušném a stinném místě.
- Nesušte potah na přímém slunci ani na horkém radiátoru – mohlo by dojít k deformaci nebo delaminaci materiálu.
- Jakmile je zcela suchý, složte kryt a uložte jej do přiloženého pouzdra nebo suché nádoby – nejlépe v uzavřené místnosti.
- Pravidelně kontrolujte stav švů, zipů a zapínání – poškozené prvky lze vyměnit nebo vyztužit opravnou páskou.
- Nenechávejte mokrý potah na židli dlouho – může to vést ke vzniku plísní a zatuchlého zápachu.
- Pro prodloužení jeho trvanlivosti můžete potah sezónně impregnovat přípravkem na venkovní textilie (DWR) – tím zajistíte lepší ochranu před vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozměr 190 cm x 115 cm
- Materiál: tkanina OXFORD 210D
- Odolné vůči UV záření
- Zip
- Přenosná taška součástí balení
- Určeno pro venkovní i vnitřní použití
- Dokonale chrání před povětrnostními vlivy, sluncem - UV zářením, deštěm, prachem, nečistotami atd.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Vždy zakryjte zcela suchou houpačku nebo židli – vlhkost zachycená pod materiálem může způsobit růst plísní.
- Ujistěte se, že potah nezakrývá větrací otvory (pokud jsou v křesle nějaké) – nedostatečné proudění vzduchu může vést k přehřátí nebo vlhkosti.
- Nenechávejte volné šňůrky ani otevřené zipy – mohly by být odfouknuty větrem a poškodit potah i nábytek.
- Za silného větru nebo bouře vždy pevně přitáhněte kryt k základně a pokud možno jej zajistěte dalšími úchyty nebo páskami.
- Při používání houpačky nepoužívejte kryt jako úkryt – kryt slouží pouze k ochraně, nikoli k tomu, abyste pod ním stáli.
- Neskladujte horké předměty ani zdroje zapálení v blízkosti krytu – většina modelů je vyrobena z hořlavých syntetických materiálů.
- Pravidelně kontrolujte stav potahu – zejména švy, zipy a zapínání – poškození může vést k netěsnostem a nedostatečné ochraně.
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti zastřešeného sedadla – mohly by se pokusit přelézt přes kryt nebo pod stříšku.
- Při velmi nízkých teplotách se vyvarujte tlaku na kryt – materiál by mohl zkřehnout a snadno prasknout.
- Nepoužívejte kryt na židlech nebo houpačkách, které nejsou stabilní nebo správně připevněné – kryt neposkytuje strukturální ochranu.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

Une housse pour balancelle de jardin, fabriquée dans un matériau durable, protège efficacement le mobilier des intempéries. Le revêtement imperméable empêche l'eau de pénétrer et la résistance aux UV prévient la décoloration du tissu et la destruction de la structure. Le tissu Oxford 210D garantit durabilité et longévité. La housse est indéchirable, résistante à l'abrasion et indéformable. Elle est donc idéale pour une utilisation toute l'année, même dans des conditions difficiles.

La fermeture éclair permet d'enfiler et de retirer facilement la housse, tandis que le cordon de serrage inférieur assure un ajustement parfait et une protection contre le vent. Sa construction empêche le tissu de glisser et protège la balancelle de tous les côtés.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Posez la housse à plat avant la première utilisation et assurez-vous que la fermeture éclair et les cordons de serrage sont fonctionnels et sans plis.
- Placez la chaise suspendue dans une position verticale et stable, de préférence sur une surface plane.
- Faites glisser le couvercle par le haut, en commençant par le haut du cadre et en le tirant progressivement vers le bas – le matériau doit tomber librement autour de toute la structure.
- Ajustez la housse à la forme de la chaise en la tirant uniformément - ne tirez pas sur les fermetures éclair et n'étirez pas excessivement le tissu.
- Fermez la fermeture éclair sur toute sa longueur, si le modèle en possède une – cela augmentera l'étanchéité contre la pluie, la poussière et les insectes.
- Serrez le cordon avec un bouchon ou attachez les cordons autour de la base de la chaise - cela empêchera la housse d'être emportée par le vent.
- En cas de vents forts ou de tempêtes, il est recommandé de fixer en plus la couverture, par exemple à l'aide de serre-câbles ou de sangles.
- Après la saison d'utilisation de la chaise (par exemple automne/hiver), rangez la housse dans l'étui fourni - légèrement pliée et complètement sèche.
- Évitez tout contact prolongé avec des bords tranchants ou des parties rouillées de la structure qui pourraient abraser ou perforer le matériau.
- Lorsque vous nettoyez votre chaise, retirez toujours la housse et attendez que la surface soit complètement sèche avant de réinstaller la housse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque forte pluie ou saleté importante, vérifiez la surface de la couverture – enlevez les feuilles, la boue et la poussière avec une brosse douce ou un chiffon.
- Pour un nettoyage régulier, utilisez de l'eau tiède et un détergent doux (par exemple du savon liquide) – n'utilisez pas d'eau de Javel ni de produits chimiques agressifs.
- Évitez le lavage en machine, surtout à haute température : cela peut endommager le revêtement imperméable et les coutures.
- Lors du lavage, utilisez une éponge douce ou une brosse à poils doux pour éviter d'endommager la couche protectrice.
- Rincez soigneusement la housse à l'eau claire et laissez-la sécher dans un endroit aéré et ombragé.
- Ne pas sécher la housse à la lumière directe du soleil ou sur un radiateur chaud - cela pourrait entraîner une déformation ou un délaminage du matériau.
- Une fois complètement sèche, repliez la housse et rangez-la dans l'étui fourni ou dans un récipient sec, de préférence dans une pièce fermée.
- Vérifiez régulièrement l'état des coutures, des fermetures à glissière et des attaches – les éléments endommagés peuvent être remplacés ou renforcés avec du ruban de réparation.
- Ne laissez pas une housse humide sur la chaise pendant une longue période - cela peut entraîner la formation de moisissures et une odeur de moisi.
- Pour prolonger sa durabilité, vous pouvez imprégner la housse de façon saisonnière avec un traitement de tissu extérieur (DWR) – cela offrira une meilleure protection contre l'humidité.

DONNÉES TECHNIQUES

- Taille 190cm x 115cm
- Matière : tissu OXFORD 210D
- résistant aux UV
- Fermeture éclair
- Sac de transport inclus
- Conçu pour une utilisation en extérieur et en intérieur
- Protège parfaitement contre les intempéries, les rayons UV du soleil, la pluie, la poussière, la saleté, etc.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Couvrez toujours une balançoire ou une chaise complètement sèche – l’humidité emprisonnée sous le matériau peut provoquer la formation de moisissures.
- Assurez-vous que la housse ne recouvre pas les trous de ventilation (s’il y en a dans la chaise) – le manque de circulation peut entraîner une surchauffe ou de l’humidité.
- Ne laissez pas de cordons lâches ni de fermetures éclair ouvertes : ils peuvent être emportés par le vent et endommager à la fois la housse et le meuble.
- En cas de vents forts ou de tempêtes, tirez toujours la housse fermement sur la base et fixez-la avec des attaches ou des rubans supplémentaires si possible.
- N'utilisez pas la housse comme couverture lorsque vous utilisez la balançoire - la housse sert uniquement à la protection, pas pour se tenir debout en dessous.
- Ne stockez pas d’objets chauds ou de sources d’inflammation à proximité du couvercle – la plupart des modèles sont fabriqués à partir de matériaux synthétiques inflammables.
- Vérifiez régulièrement l’état de la housse, en particulier les coutures, les fermetures éclair et les attaches : des dommages peuvent entraîner des fuites et un manque de protection.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité d'un siège couvert - ils pourraient essayer de grimper par-dessus la housse ou sous le toit.
- Par très basse température, évitez de forcer sur le revêtement : le matériau peut devenir cassant et se fissurer facilement.
- N'utilisez pas la housse sur des chaises ou des balançoires qui ne sont pas stables ou correctement fixées - la housse n'offre pas de protection structurelle.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

Una copertura per altalena da giardino realizzata in materiale resistente protegge efficacemente l'arredo dalle intemperie. Il rivestimento impermeabile impedisce all'acqua di penetrare e la resistenza ai raggi UV previene lo scolorimento del tessuto e la rottura della struttura dell'altalena. Il tessuto Oxford 210D è garanzia di durata e durata. La copertura non si strappa, è resistente all'abrasione e non si deforma. Questo la rende ideale per l'utilizzo durante tutto l'anno, anche in condizioni difficili.

La cerniera facilita l'inserimento e la rimozione della copertura, mentre la coulisse inferiore garantisce una vestibilità perfetta e protezione dal vento. La struttura impedisce al materiale di scivolare e protegge l'altalena da ogni lato.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Prima del primo utilizzo, stendere la fodera in posizione orizzontale e assicurarsi che la cerniera e i cordini siano funzionanti e privi di pieghe.
- Posizionare la sedia sospesa in posizione verticale e stabile, preferibilmente su una superficie piana.
- Far scorrere il rivestimento dall'alto, iniziando dalla parte superiore del telaio e tirandolo gradualmente verso il basso: il materiale dovrebbe ricadere liberamente attorno all'intera struttura.
- Adattare la fodera alla forma della sedia, tirandola in modo uniforme: non tirare le cerniere e non tirare eccessivamente il materiale.
- Se il modello ne è dotato, chiudere la cerniera per tutta la sua lunghezza: ciò aumenterà la tenuta contro pioggia, polvere e insetti.
- Stringere il cordoncino con un fermo oppure legare i lacci attorno alla base della sedia: in questo modo si eviterà che la copertura venga portata via dal vento.
- In caso di vento forte o temporali, si consiglia di fissare ulteriormente la copertura, ad esempio con fascette o cinghie.
- Dopo la stagione di utilizzo della sedia (ad esempio autunno/inverno), riporre la fodera nella custodia in dotazione, leggermente piegata e completamente asciutta.
- Evitare il contatto prolungato con spigoli vivi o parti arrugginite della struttura che potrebbero abrasione o perforare il materiale.
- Quando pulisci la sedia, rimuovi sempre la fodera e attendi che la superficie sia completamente asciutta prima di rimetterla al suo posto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni forte pioggia o sporco intenso, controllare la superficie della copertura: rimuovere foglie, fango e polvere con una spazzola morbida o un panno.
- Per la pulizia ordinaria, utilizzare acqua tiepida e un detergente delicato (ad esempio sapone liquido); non utilizzare candeggina o prodotti chimici aggressivi.
- Evitare il lavaggio in lavatrice, soprattutto ad alte temperature, poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento impermeabile e le cuciture.
- Durante il lavaggio, utilizzare una spugna morbida o una spazzola a setole morbide per evitare di danneggiare lo strato protettivo.
- Sciacquare accuratamente la copertura con acqua pulita e lasciarla asciugare in un luogo ventilato e ombreggiato.
- Non asciugare la copertura alla luce diretta del sole o su un termosifone caldo, poiché ciò potrebbe causare deformazioni o delaminazioni del materiale.
- Una volta completamente asciutta, ripiegare la copertura e riporla nella custodia inclusa o in un contenitore asciutto, preferibilmente in una stanza chiusa.
- Controllare regolarmente le condizioni di cuciture, cerniere e chiusure: gli elementi danneggiati possono essere sostituiti o rinforzati con nastro di riparazione.
- Non lasciare la fodera bagnata sulla sedia per lungo tempo, perché potrebbe formare muffa e emanare odore di muffa.
- Per aumentarne la durata, è possibile impregnare stagionalmente la copertura con un trattamento per tessuti da esterni (DWR): ciò garantirà una migliore protezione dall'umidità.

DATI TECNICI

- Dimensioni 190 cm x 115 cm
- Materiale: tessuto OXFORD 210D
- Resistente ai raggi UV
- Cerniera
- Borsa per il trasporto inclusa
- Progettato per uso esterno e interno
- Protegge perfettamente dalle intemperie, dai raggi solari (UV), dalla pioggia, dalla polvere, dallo sporco, ecc.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Coprire sempre un'altalena o una sedia completamente asciutta: l'umidità intrappolata sotto il materiale può causare la formazione di muffa.
- Assicurarsi che la fodera non copra i fori di ventilazione (se presenti sulla sedia): la mancanza di circolazione può causare surriscaldamento o umidità.
- Non lasciare corde allentate o cerniere aperte: potrebbero essere portate via dal vento e danneggiare sia la copertura sia i mobili.

- In caso di vento forte o temporali, tirare sempre la copertura ben stretta alla base e, se possibile, fissarla con ulteriori fascette o nastri adesivi.
- Non utilizzare la copertura come riparo quando si usa l'altalena: la copertura serve solo per proteggere l'altalena e non per sostarvi sotto.
- Non conservare oggetti caldi o fonti di accensione vicino al coperchio: la maggior parte dei modelli è realizzata in materiali sintetici infiammabili.
- Controllare regolarmente le condizioni della fodera, in particolare cuciture, cerniere e chiusure: eventuali danni possono causare perdite e mancanza di protezione.
- Non lasciare bambini incustoditi vicino a un sedile coperto: potrebbero tentare di scavalcare la copertura o di passare sotto la capottina.
- In caso di temperature molto basse, evitare di forzare la copertura: il materiale potrebbe diventare fragile e rompersi facilmente.
- Non utilizzare la copertura su sedie o altalene che non siano stabili o fissate correttamente: la copertura non fornisce protezione strutturale.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

Una funda para columpio de jardín, hecha de material resistente, protege eficazmente los muebles de las inclemencias del tiempo. Su revestimiento impermeable impide la penetración del agua, y su resistencia a los rayos UV evita la decoloración de la tela y la destrucción de la estructura. La tela Oxford 210D garantiza durabilidad y larga vida útil. La funda no se rasga, es resistente a la abrasión y no se deforma. Esto la hace ideal para usarla todo el año, incluso en condiciones adversas.

La cremallera facilita poner y quitar la funda rápidamente, y el cordón inferior proporciona un ajuste perfecto y protección contra el viento. Su construcción evita que el material se deslice y protege el columpio por todos lados.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Coloque la funda plana antes del primer uso y asegúrese de que la cremallera y los cordones funcionen correctamente y no tengan arrugas.
- Coloque la silla colgante en una posición vertical y estable, preferiblemente sobre una superficie nivelada.
- Deslice la cubierta desde arriba, comenzando en la parte superior del marco y tirando gradualmente hacia abajo: el material debe caer libremente alrededor de toda la estructura.
- Ajuste la funda a la forma de la silla, tirando de ella uniformemente (no tire de las cremalleras ni estire excesivamente el material).
- Cierre la cremallera en toda su longitud, si el modelo la tiene: esto aumentará el sellado contra la lluvia, el polvo y los insectos.
- Aprieta el cordón con un tope o ata las cuerdas alrededor de la base de la silla – esto evitará que el viento se lleve la funda.
- Durante fuertes vientos o tormentas, se recomienda asegurar adicionalmente la cubierta, por ejemplo, con bridas o correas de cincha.
- Después de la temporada de uso de la silla (por ejemplo, otoño/invierno), guarde la funda en el estuche incluido, ligeramente doblada y completamente seca.
- Evite el contacto prolongado con bordes afilados o partes oxidadas de la estructura que podrían desgastar o perforar el material.
- Al limpiar su silla, retire siempre la funda y espere a que la superficie se seque completamente antes de volver a instalar la funda.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada lluvia intensa o mucha suciedad, revise la superficie de la cubierta: retire las hojas, el barro y el polvo con un cepillo suave o un paño.
- Para la limpieza regular, utilice agua tibia y un detergente suave (por ejemplo, jabón líquido); no utilice blanqueador ni productos químicos agresivos.
- Evite lavar a máquina, especialmente a altas temperaturas: esto puede dañar el revestimiento impermeable y las costuras.
- A la hora de lavar, utiliza una esponja suave o un cepillo de cerdas suaves para evitar dañar la capa protectora.
- Enjuague bien la funda con agua limpia y déjela secar en un lugar ventilado y sombreado.
- No seque la funda bajo la luz solar directa ni sobre un radiador caliente: esto puede provocar la deformación o delaminación del material.
- Una vez que esté completamente seco, doble la funda y guárdela en el estuche incluido o en un recipiente seco, preferiblemente en una habitación cerrada.
- Revise periódicamente el estado de las costuras, cremalleras y cierres: los elementos dañados pueden sustituirse o reforzarse con cinta reparadora.
- No deje una funda húmeda sobre la silla durante mucho tiempo: esto puede provocar moho y olor a humedad.
- Para prolongar su durabilidad, puede impregnar estacionalmente la funda con un tratamiento de tejido para exteriores (DWR): esto proporcionará una mejor protección contra la humedad.

DATOS TÉCNICOS

- Tamaño 190cm x 115cm
- Material: Tela OXFORD 210D
- Resistente a los rayos UV
- Cremallera
- Bolsa de transporte incluida
- Diseñado para uso en exteriores e interiores.
- Protege perfectamente contra las inclemencias del tiempo, sol - rayos UV, lluvia, polvo, suciedad, etc.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Cubra siempre un columpio o una silla completamente secos: la humedad atrapada debajo del material puede provocar la aparición de moho.
- Asegúrese de que la funda no cubra los orificios de ventilación (si hay alguno en la silla): la falta de circulación puede provocar sobrecalentamiento o humedad.
- No dejes cordones sueltos ni cremalleras abiertas: el viento puede volarlas y dañar tanto la funda como el mueble.
- Durante vientos fuertes o tormentas, siempre tire firmemente la cubierta hasta la base y asegúrela con ataduras o cintas adicionales si es posible.
- No utilice la cubierta como protección mientras utiliza el columpio: la cubierta es solo para protección, no para pararse debajo de ella.

- No almacene objetos calientes o fuentes de ignición cerca de la tapa: la mayoría de los modelos están hechos de materiales sintéticos inflamables.
- Revise periódicamente el estado de la funda, especialmente las costuras, cremalleras y cierres: los daños pueden provocar fugas y falta de protección.
- No deje a los niños sin supervisión cerca de un asiento cubierto: podrían intentar trepar por encima de la cubierta o por debajo del dosel.
- En temperaturas muy bajas, evite forzar la tapa: el material puede volverse quebradizo y agrietarse fácilmente.
- No utilice la cubierta en sillas o columpios que no sean estables o no estén fijados correctamente: la cubierta no proporciona protección estructural.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

BESCHRIJVING

Een hoes voor een tuinschommel, gemaakt van duurzaam materiaal, beschermt de tuinmeubelen effectief tegen slechte weersomstandigheden. De waterdichte coating voorkomt dat water binnendringt en de uv-bestendigheid voorkomt verkleuring van de stof en beschadiging van de schommelconstructie. Oxford 210D-stof staat garant voor duurzaamheid en een lange levensduur. De hoes scheurt niet, is slijtvast en vervormt niet. Dit maakt hem ideaal voor gebruik het hele jaar door, zelfs onder moeilijke omstandigheden.

De rits maakt het gemakkelijk om de hoes snel en gemakkelijk aan en uit te trekken, en het trekkoord aan de onderkant zorgt voor een perfecte pasvorm en bescherming tegen wind. De constructie voorkomt dat het materiaal verschuift en beschermt de schommel aan alle kanten.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Leg de hoes voor het eerste gebruik plat neer en controleer of de rits en trekkoorden goed werken en niet gekreukt zijn.
- Plaats de hangstoel rechtop en stabiel, bij voorkeur op een vlakke ondergrond.
- Schuif de afdekking er vanaf de bovenkant op, beginnend bij de bovenkant van het frame, en trek deze geleidelijk naar beneden. Het materiaal moet losjes om de gehele constructie vallen.
- Pas de hoes aan de vorm van de stoel aan en trek hem gelijkmatig aan. Trek niet aan de ritsen en rek het materiaal niet te veel uit.
- Sluit de rits over de gehele lengte, indien het model deze heeft. Dit vergroot de bescherming tegen regen, stof en insecten.
- Trek het trekkoord strakker met een stopper of bind de touwtjes vast aan de onderkant van de stoel. Zo voorkomt u dat de hoes door de wind wordt weggeblazen.
- Bij sterke wind of storm is het raadzaam de afdekking extra vast te zetten, bijvoorbeeld met kabelbinders of spanbanden.
- Na het seizoen waarin u de stoel gebruikt (bijv. herfst/winter), bergt u de hoes op in de meegeleverde hoes – licht opgevouwen en volledig droog.
- Vermijd langdurig contact met scherpe randen of roestende delen van de constructie, aangezien deze het materiaal kunnen beschadigen of doorboren.
- Wanneer u uw stoel schoonmaakt, verwijder dan altijd de hoes en wacht tot het oppervlak volledig droog is voordat u de hoes terugplaatst.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Controleer na elke hevige regenbui of na veel vuil het oppervlak van de afdekking. Verwijder bladeren, modder en stof met een zachte borstel of doek.
- Gebruik voor regelmatige reiniging lauw water en een mild reinigingsmiddel (bijv. vloeibare zeep). Gebruik geen bleekmiddel of agressieve chemicaliën.
- Vermijd wassen in de machine, vooral op hoge temperaturen. Dit kan de waterdichte coating en de naden beschadigen.
- Gebruik bij het wassen een zachte spons of een zachte borstel om beschadiging van de bescherm laag te voorkomen.
- Spoel de hoes grondig af met schoon water en laat hem drogen op een lichte, schaduwrijke plaats.
- Laat de hoes niet drogen in direct zonlicht of op een hete radiator. Dit kan leiden tot vervorming of delaminering van het materiaal.
- Zodra het volledig droog is, vouwt u de hoes op en bewaart u deze in de meegeleverde hoes of in een droge container, bij voorkeur in een afgesloten ruimte.
- Controleer regelmatig de staat van naden, ritsen en sluitingen: beschadigde elementen kunnen worden vervangen of verstevigd met reparatietape.
- Laat een natte hoes niet te lang om de stoel liggen. Dit kan schimmelvorming en een muffe geur veroorzaken.
- Om de duurzaamheid te verlengen, kunt u de hoes seizoensgebonden impregneren met een outdoor fabric treatment (DWR). Dit biedt een betere bescherming tegen vocht.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Formaat 190cm x 115cm
- Materiaal: OXFORD 210D-stof
- UV-bestendig
- Rits
- Inclusief draagtas
- Ontworpen voor gebruik binnen en buiten
- Beschermt perfect tegen weersomstandigheden, zon - UV-stralen, regen, stof, vuil, enz.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bedek een volledig droge schommel of stoel altijd met de hoes. Vocht dat onder het materiaal blijft zitten, kan schimmelgroei veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de hoes de ventilatiegaten (indien aanwezig) in de stoel niet afdekt. Een gebrek aan luchtcirculatie kan leiden tot oververhitting of vocht.
- Laat geen losse touwtjes of open ritsen zitten. Deze kunnen door de wind wegwaaien en zowel de bekleding als het meubel beschadigen.
- Trek bij harde wind of storm de afdekking altijd strak om de basis en zet deze indien mogelijk vast met extra binddraad of plakband.
- Gebruik de afdekking niet als afdekking wanneer u de schommel gebruikt. De afdekking is enkel bedoeld ter bescherming, niet om eronder te staan.

- Bewaar geen hete voorwerpen of ontstekingsbronnen in de buurt van de afdekking. De meeste modellen zijn gemaakt van brandbare synthetische materialen.
- Controleer regelmatig de staat van de hoes, met name de naden, ritsen en sluitingen. Schade kan leiden tot lekkages en gebrekkige bescherming.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter bij een afgedekte stoel. Ze kunnen proberen over de afdekking of onder de luifel te klimmen.
- Forceer de afdekking niet bij zeer lage temperaturen, omdat het materiaal dan broos kan worden en gemakkelijk kan scheuren.
- Gebruik de hoes niet op stoelen of schommels die niet stabiel zijn of niet goed bevestigd zijn. De hoes biedt geen structurele bescherming.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product kunt u krijgen bij de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

BESKRIVNING

Ett överdrag till en trädgårdsgunga tillverkat av slitstarkt material skyddar effektivt möblerna mot ogynnsamma väderförhållanden. Den vattentäta beläggningen förhindrar att vatten tränger in, och UV-resistensen förhindrar att tyget bleknar och att gungstrukturen förstörs. Oxford 210D-tyget garanterar hållbarhet och lång livslängd. Överdraget går inte sönder, är motståndskraftigt mot nötning och deformeras inte. Detta gör det idealiskt för användning året runt, även under svåra förhållanden.

Dragkedjan gör det enkelt att snabbt ta på och av överdraget, och dragskoen i botten ger perfekt passform och skydd mot vind. Konstruktionen förhindrar att materialet glider och skyddar gungan från alla håll.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

HUR MAN ANVÄNDER

- Lägg överdraget platt före första användningen och se till att dragkedjan och dragsnören fungerar och är fria från veck.
- Placera hängstolen i ett upprätt och stabilt läge, helst på en plan yta.
- Skjut på locket uppifrån, börja högst upp på ramen och dra det gradvis nedåt – materialet ska falla löst runt hela konstruktionen.
- Anpassa överdraget till stolens form genom att dra det jämnt – dra inte i dragkedjorna och sträck inte ut tyget för mycket.
- Stäng dragkedjan längs hela dess längd, om modellen har en – detta ökar tätningen mot regn, damm och insekter.
- Dra åt dragsnöret med en propp eller knyt snören runt stolens bas – detta förhindrar att överdraget blåses bort av vinden.
- Vid starka vindar eller stormar rekommenderas att säkra skyddet ytterligare, t.ex. med buntband eller vävband.
- Efter användningssäsongen (t.ex. höst/vinter), förvara överdraget i det medföljande fodralet – lätt vikt och helt torrt.
- Undvik långvarig kontakt med vassa kanter eller rostande delar av konstruktionen som kan skrapa eller punktera materialet.
- När du rengör din stol, ta alltid bort överdraget och vänta tills ytan har torkat helt innan du sätter tillbaka överdraget.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Efter varje kraftigt regn eller kraftigt smuts, kontrollera ytan på skyddet – ta bort löv, lera och damm med en mjuk borste eller trasa.
- För regelbunden rengöring, använd ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel (t.ex. flytande tvål) – använd inte blekmedel eller starka kemikalier.
- Undvik maskintvätt, särskilt vid höga temperaturer – det kan skada den vattentäta beläggningen och sömmarna.
- Använd en mjuk svamp eller en mjuk borste vid tvättning för att undvika att skada det skyddande lagret.
- Skölj överdraget noggrant med rent vatten och låt det torka på en luftig och skuggig plats.
- Torka inte överdraget i direkt solljus eller på ett varmt element – det kan leda till deformation eller delaminering av materialet.
- När det är helt torrt, vik locket och förvara det i det medföljande fodralet eller en torr behållare – helst i ett slutet rum.
- Kontrollera regelbundet skicket på sömmar, dragkedjor och fästen – skadade delar kan bytas ut eller förstärkas med reparationsstejp.
- Lämna inte ett vått överdrag på stolen under längre tid – det kan leda till mögel och en unken lukt.
- För att förlänga hållbarheten kan du säsongsimpregnera överdraget med en utomhusbehandling (DWR) – detta ger bättre skydd mot fukt.

TEKNISKA DATA

- Storlek 190 cm x 115 cm
- Material: OXFORD 210D-tyg
- UV-resistent
- Dragkedja
- Bärväska ingår
- Utformad för utomhus- och inomhusbruk
- Skyddar perfekt mot väderförhållanden, sol - UV-strålar, regn, damm, smuts etc.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Täck alltid över en helt torr gunga eller stol – fukt som fastnar under materialet kan orsaka mögeltillväxt.
- Se till att överdraget inte täcker ventilationshålen (om det finns några i stolen) – bristande cirkulation kan leda till överhettning eller fukt.
- Lämna inte lösa snören eller öppna dragkedjor – de kan blåsa bort av vinden och skada både överdraget och möblerna.
- Vid starka vindar eller stormar, dra alltid åt locket ordentligt mot basen och säkra det med extra band eller tejp om möjligt.
- Använd inte överdraget som ett skydd när du använder gungan – överdraget är endast till för skydd, inte för att stå under det.
- Förvara inte heta föremål eller antändningskällor nära locket – de flesta modeller är tillverkade av brandfarliga syntetiska material.
- Kontrollera regelbundet överdragets skick – särskilt sömmar, dragkedjor och fästen – skador kan leda till läckage och bristande skydd.
- Lämna inte barn utan uppsikt nära en täckt sittplats – de kan försöka klättra över skyddet eller under taket.
- Undvik att tvinga upp locket vid mycket låga temperaturer – materialet kan bli sprött och lätt spricka.
- Använd inte överdraget på stolar eller gungor som inte är stabila eller korrekt fästa – överdraget ger inget strukturellt skydd.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένα κάλυμμα για κούνια κήπου από ανθεκτικό υλικό προστατεύει αποτελεσματικά τα έπιπλα από δυσμενείς καιρικές συνθήκες. Η αδιάβροχη επίστρωση εμποδίζει τη διείσδυση του νερού και η αντοχή στην υπεριώδη ακτινοβολία αποτρέπει το ξεθώριασμα του υφάσματος και την καταστροφή της δομής της κούνιας. Το ύφασμα Oxford 210D αποτελεί εγγύηση ανθεκτικότητας και μεγάλης διάρκειας ζωής. Το κάλυμμα δεν σκίζεται, είναι ανθεκτικό στην τριβή και δεν παραμορφώνεται. Αυτό το καθιστά ιδανικό για χρήση όλο το χρόνο, ακόμη και σε δύσκολες συνθήκες. Το φερμουάρ διευκολύνει την γρήγορη τοποθέτηση και αφαίρεση του καλύμματος, ενώ το κορδόνι περισφιξης στο κάτω μέρος επιτρέπει την τέλεια εφαρμογή και προστασία από τον άνεμο. Η κατασκευή εμποδίζει την ολίσθηση του υλικού και προστατεύει την κούνια από κάθε πλευρά.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Τοποθετήστε το κάλυμμα σε επίπεδη επιφάνεια πριν από την πρώτη χρήση και βεβαιωθείτε ότι το φερμουάρ και τα κορδόνια περισφιξης είναι λειτουργικά και χωρίς τσακίσεις.
- Τοποθετήστε την κρεμαστή καρέκλα σε όρθια και σταθερή θέση, κατά προτίμηση σε επίπεδη επιφάνεια.
- Σύρετε το κάλυμμα από πάνω, ξεκινώντας από το πάνω μέρος του πλαισίου και τραβώντας το σταδιακά προς τα κάτω – το υλικό θα πρέπει να πέφτει χαλαρά γύρω από ολόκληρη τη δομή.
- Προσαρμόστε το κάλυμμα στο σχήμα της καρέκλας, τραβώντας το ομοιόμορφα - μην τραβάτε τα φερμουάρ ή τεντώνετε υπερβολικά το ύφασμα.
- Κλείστε το φερμουάρ σε όλο το μήκος του, εάν το μοντέλο διαθέτει – αυτό θα αυξήσει τη στεγανοποίηση έναντι βροχής, σκόνης και εντόμων.
- Σφίξτε το κορδόνι περισφιξης με ένα στοπ ή δέστε τα κορδόνια γύρω από τη βάση της καρέκλας - αυτό θα αποτρέψει το κάλυμμα από το να παρασυρθεί από τον άνεμο.
- Κατά τη διάρκεια ισχυρών ανέμων ή καταιγίδων, συνιστάται η πρόσθετη ασφάλιση του καλύμματος, π.χ. με δεματικά καλωδίων ή μάντες.
- Μετά την εποχή χρήσης της καρέκλας (π.χ. φθινόπωρο/χειμώνας), φυλάξτε το κάλυμμα στην παρεχόμενη θήκη – ελαφρώς διπλωμένο και εντελώς στεγνό.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με αιχμηρές άκρες ή σκουριασμένα μέρη της κατασκευής που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τριβή ή τρύπημα στο υλικό.
- Όταν καθαρίζετε την καρέκλα σας, αφαιρείτε πάντα το κάλυμμα και περιμένετε να στεγνώσει εντελώς η επιφάνεια πριν το τοποθετήσετε ξανά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε δυνατή βροχή ή έντονη βρομιά, ελέγξτε την επιφάνεια του καλύμματος – αφαιρέστε τα φύλλα, τη λάσπη και τη σκόνη με μια μαλακή βούρτσα ή πανί.
- Για τακτικό καθάρισμα, χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό (π.χ. υγρό σαπούνι) – μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή σκληρές χημικές ουσίες.
- Αποφύγετε το πλύσιμο στο πλυντήριο, ειδικά σε υψηλές θερμοκρασίες – αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην αδιάβροχη επίστρωση και τις ραφές.
- Κατά το πλύσιμο, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό σφουγγάρι ή μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο προστατευτικό στρώμα.
- Ξεπλύνετε καλά το κάλυμμα με καθαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει σε ένα ευάερο, σκιερό μέρος.
- Μην στεγνώνετε το κάλυμμα σε άμεσο ηλιακό φως ή σε ζεστό καλοριφέρ - αυτό μπορεί να οδηγήσει σε παραμόρφωση ή αποκόλληση του υλικού.
- Μόλις στεγνώσει εντελώς, διπλώστε το κάλυμμα και φυλάξτε το στην παρεχόμενη θήκη ή σε ένα στεγνό δοχείο – κατά προτίμηση σε κλειστό δωμάτιο.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ραφών, των φερμουάρ και των συνδετήρων – τα κατεστραμμένα στοιχεία μπορούν να αντικατασταθούν ή να ενισχυθούν με ταινία επισκευής.
- Μην αφήνετε ένα βρεγμένο κάλυμμα στην καρέκλα για μεγάλο χρονικό διάστημα – αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μούχλα και μυρωδιά μούχλας.
- Για να παρατείνετε την αντοχή του, μπορείτε να εμποτίσετε το κάλυμμα εποχιακά με μια επεξεργασία εξωτερικού υφάσματος (DWR) – αυτό θα παρέχει καλύτερη προστασία από την υγρασία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Μέγεθος 190cm x 115cm
- Υλικό: Ύφασμα OXFORD 210D
- Ανθεκτικό στην υπεριώδη ακτινοβολία
- Φερμουάρ
- Περιλαμβάνεται τσάντα μεταφοράς
- Σχεδιασμένο για εξωτερική και εσωτερική χρήση
- Προστατεύει τέλεια από τις καιρικές συνθήκες, τον ήλιο - ακτίνες UV, τη βροχή, τη σκόνη, τη βρομιά κ.λπ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Καλύπτετε πάντα μια εντελώς στεγνή κούνια ή καρέκλα – η υγρασία που παγιδεύεται κάτω από το υλικό μπορεί να προκαλέσει την ανάπτυξη μούχλας.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα δεν καλύπτει τις οπές εξαερισμού (εάν υπάρχουν στην καρέκλα) – η έλλειψη κυκλοφορίας μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση ή υγρασία.
- Μην αφήνετε χαλαρά κορδόνια ή ανοιχτά φερμουάρ – μπορεί να παρασυρθούν από τον άνεμο και να προκαλέσουν ζημιά τόσο στο κάλυμμα όσο και στα έπιπλα.
- Κατά τη διάρκεια ισχυρών ανέμων ή καταιγίδων, να τραβάτε πάντα το κάλυμμα σφιχτά στη βάση και να το ασφαλίσετε με επιπλέον κορδόνια ή ταινίες, εάν είναι δυνατόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα ως κάλυμμα όταν χρησιμοποιείτε την κούνια – το κάλυμμα προορίζεται μόνο για προστασία, όχι για να στέκεστε από κάτω.
- Μην αποθηκεύετε καυτά αντικείμενα ή πηγές ανάφλεξης κοντά στο κάλυμμα – τα περισσότερα μοντέλα είναι κατασκευασμένα από εύφλεκτα συνθετικά υλικά.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλύμματος – ειδικά τις ραφές, τα φερμουάρ και τα κουμπώματα – τυχόν ζημιά μπορεί να οδηγήσει σε διαρροές και έλλειψη προστασίας.
- Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά σε ένα σκεπαστό κάθισμα – μπορεί να προσπαθήσουν να σκαρφαλώσουν πάνω από το κάλυμμα ή κάτω από το τέντα.
- Σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, αποφύγετε την άσκηση πίεσης στο κάλυμμα – το υλικό μπορεί να γίνει εύθραυστο και να σπάσει εύκολα.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα σε καρέκλες ή κούνιες που δεν είναι σταθερές ή σωστά στερεωμένες – το κάλυμμα δεν παρέχει δομική προστασία.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

O husă pentru un balansoar de grădină, fabricată dintr-un material durabil, protejează eficient mobilierul de condițiile meteorologice nefavorabile. Înnelul impermeabil previne pătrunderea apei, iar rezistența la UV previne decolorarea materialului și distrugerea structurii balansoarului. Materialul Oxford 210D este o garanție a durabilității și a duratei de viață îndelungate. Husa nu se rupe, este rezistentă la abraziune și nu se deformează. Acest lucru o face ideală pentru utilizare pe tot parcursul anului, chiar și în condiții dificile.

Fermoarul facilitează îmbrăcarea și îndepărtarea rapidă a husei, iar șnurul de fixare de la bază permite o potrivire perfectă și protecție împotriva vântului. Construcția previne alunecarea materialului și protejează leagănul din toate părțile.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Așezați husa plată înainte de prima utilizare și asigurați-vă că fermoarul și șnururile sunt funcționale și nu prezintă cute.
- Așezați fotoliul suspendat într-o poziție verticală și stabilă, de preferință pe o suprafață plană.
- Glisați capacul de sus, începând din partea superioară a cadrului și trăgând-o treptat în jos – materialul ar trebui să cadă lejer în jurul întregii structuri.
- Ajustați husa la forma scaunului, trăgând-o uniform - nu trageți de fermoare și nu întindeți excesiv materialul.
- Închideți fermoarul pe toată lungimea sa, dacă modelul are unul – acest lucru va crește etanșeitatea împotriva ploii, prafului și insectelor.
- Strângeți șnurul cu un opritor sau legați șnururile în jurul bazei scaunului - acest lucru va împiedica husa să fie luată de vânt.
- În timpul vânturilor puternice sau al furtunilor, se recomandă fixarea suplimentară a husei, de exemplu, cu coliere de cablu sau chingi.
- După sezonul de utilizare a scaunului (de exemplu, toamna/iarna), depozitați husa în husa inclusă – ușor pliată și complet uscată.
- Evitați contactul prelungit cu muchii ascuțite sau părți ruginite ale structurii, care ar putea abraza sau perfora materialul.
- Când curățați scaunul, îndepărtați întotdeauna husa și așteptați ca suprafața să se usuce complet înainte de a o monta la loc.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare ploaie abundentă sau murdărie abundentă, verificați suprafața capacului – îndepărtați frunzele, noroiul și praful cu o perie moale sau o cârpă.
- Pentru curățarea regulată, folosiți apă caldă și un detergent blând (de exemplu, săpun lichid) – nu folosiți înălbitor sau substanțe chimice dure.
- Evitați spălarea la mașină, în special la temperaturi ridicate - acest lucru poate deteriora stratul impermeabil și cusăturile.
- La spălare, folosiți un burete moale sau o perie cu peri moi pentru a evita deteriorarea stratului protector.
- Clătiți bine husa cu apă curată și lăsați-o să se usuce într-un loc aerisit și umbros.
- Nu uscați husa în lumina directă a soarelui sau pe un calorifer fierbinte - acest lucru poate duce la deformarea sau delaminarea materialului.
- După ce s-a uscat complet, îndoiți capacul și depozitați-l în husa inclusă sau într-un recipient uscat – de preferință într-o cameră închisă.
- Verificați periodic starea cusăturilor, fermoarelor și elementelor de fixare – elementele deteriorate pot fi înlocuite sau întărite cu bandă de reparare.
- Nu lăsați o husă umedă pe scaun mult timp - acest lucru poate duce la mucegai și la un miros de mucegai.
- Pentru a-i prelungi durabilitatea, puteți impregna sezonier husa cu un tratament pentru țesături de exterior (DWR) – acest lucru va oferi o protecție mai bună împotriva umezelii.

DATE TEHNICE

- Dimensiuni 190cm x 115cm
- Material: material OXFORD 210D
- Rezistent la UV
- Fermoar
- Geantă de transport inclusă
- Conceput pentru utilizare în exterior și în interior
- Protejează perfect împotriva intemperiilor, soarelui - razelor UV, ploii, prafului, murdăriei etc.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acoperiți întotdeauna un balansoar sau un scaun complet uscat – umezeala prinsă sub material poate provoca apariția mucegaiului.
- Asigurați-vă că husa nu acoperă orificiile de ventilație (dacă există în scaun) – lipsa circulației aerului poate duce la supraîncălzire sau umezeală.
- Nu lăsați șnururi slăbite sau fermoare deschise – acestea pot fi luate de vânt și pot deteriora atât husa, cât și mobila.
- În timpul vânturilor puternice sau al furtunilor, trageți întotdeauna capacul strâns de bază și fixați-l cu legături sau benzi suplimentare, dacă este posibil.
- Nu folosiți husa ca adăpost atunci când folosiți leagănul - husa este doar pentru protecție, nu pentru a sta sub ea.
- Nu depozitați obiecte fierbinți sau surse de aprindere în apropierea capacului – majoritatea modelelor sunt fabricate din materiale sintetice inflamabile.
- Verificați periodic starea husei – în special a cusăturilor, fermoarelor și elementelor de fixare – deteriorarea poate duce la scurgeri și lipsă de protecție.

- Nu lăsați copiii nesupravegheați lângă un scaun acoperit - aceștia pot încerca să se urce peste husă sau sub copertină.
- La temperaturi foarte scăzute, evitați să forțați capacul – materialul poate deveni fragil și se poate crăpa ușor.
- Nu utilizați husa pe scaune sau leagăne care nu sunt stabile sau fixate corect - husa nu oferă protecție structurală.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

Uma capa para balanço de jardim feita de material durável protege eficazmente o móvel contra condições climáticas adversas. O revestimento impermeável impede a penetração de água e a resistência aos raios UV previne o desbotamento do tecido e a destruição da estrutura do balanço. O tecido Oxford 210D garante durabilidade e longa vida útil. A capa não rasga, é resistente à abrasão e não deforma. Isso a torna ideal para uso durante todo o ano, mesmo em condições adversas.

O zíper facilita a colocação e a remoção rápida da capa, e o cordão inferior permite um ajuste perfeito e proteção contra o vento. A construção evita que o material escorregue e protege o balanço de todos os lados.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Coloque a capa sobre uma superfície plana antes do primeiro uso e certifique-se de que o zíper e os cordões estejam funcionais e sem vincos.
- Coloque a cadeira suspensa em uma posição vertical e estável, de preferência em uma superfície nivelada.
- Deslize a tampa de cima para baixo, começando pela parte superior da estrutura e puxando-a gradualmente para baixo. O material deve ficar solto ao redor de toda a estrutura.
- Ajuste a capa ao formato da cadeira, puxando-a uniformemente - não puxe os zíperes nem estique excessivamente o material.
- Feche o zíper em toda a sua extensão, caso o modelo tenha – isso aumentará a vedação contra chuva, poeira e insetos.
- Aperte o cordão com um prendedor ou amarre as cordas ao redor da base da cadeira - isso evitará que a capa seja levada pelo vento.
- Durante ventos fortes ou tempestades, é recomendável fixar a cobertura adicionalmente, por exemplo, com braçadeiras ou correias de fixação.
- Após a temporada de uso da cadeira (por exemplo, outono/inverno), guarde a capa no estojo incluso – levemente dobrada e completamente seca.
- Evite contato prolongado com bordas afiadas ou partes enferrujadas da estrutura que possam causar abrasão ou perfuração do material.
- Ao limpar sua cadeira, sempre remova a capa e espere a superfície secar completamente antes de reinstalá-la.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada chuva forte ou sujeira intensa, verifique a superfície da capa – remova folhas, lama e poeira com uma escova macia ou pano.
- Para limpeza regular, use água morna e um detergente suave (por exemplo, sabão líquido) – não use alvejante ou produtos químicos agressivos.
- Evite lavar na máquina, especialmente em altas temperaturas – isso pode danificar o revestimento à prova d'água e as costuras.
- Ao lavar, use uma esponja macia ou uma escova de cerdas macias para não danificar a camada protetora.
- Enxágue bem a capa com água limpa e deixe secar em local arejado e com sombra.
- Não seque a capa sob luz solar direta ou em um radiador quente - isso pode resultar em deformação ou delaminação do material.
- Depois de completamente seca, dobre a capa e guarde-a no estojo incluso ou em um recipiente seco, de preferência em um cômodo fechado.
- Verifique regularmente a condição das costuras, zíperes e fechos – elementos danificados podem ser substituídos ou reforçados com fita de reparo.
- Não deixe uma capa molhada na cadeira por muito tempo - isso pode causar mofo e cheiro de mofo.
- Para aumentar sua durabilidade, você pode impregnar a capa sazonalmente com um tratamento de tecido para áreas externas (DWR) – isso proporcionará melhor proteção contra umidade.

DADOS TÉCNICOS

- Tamanho 190cm x 115cm
- Material: tecido OXFORD 210D
- Resistente a UV
- Zíper
- Bolsa de transporte incluída
- Projetado para uso interno e externo
- Protege perfeitamente contra condições climáticas, sol - raios UV, chuva, poeira, sujeira, etc.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Cubra sempre um balanço ou cadeira completamente secos – a umidade presa sob o material pode causar o crescimento de mofo.
- Certifique-se de que a capa não cubra os orifícios de ventilação (se houver algum na cadeira) – a falta de circulação pode causar superaquecimento ou umidade.
- Não deixe cordões soltos nem zíperes abertos – eles podem ser levados pelo vento e danificar tanto a capa quanto o móvel.
- Durante ventos fortes ou tempestades, sempre puxe a tampa firmemente até a base e prenda-a com braçadeiras ou fitas adicionais, se possível.
- Não utilize a capa como proteção ao usar o balanço. A capa serve apenas para proteção, não para ficar embaixo dele.
- Não guarde objetos quentes ou fontes de ignição perto da tampa – a maioria dos modelos é feita de materiais sintéticos inflamáveis.

- Verifique regularmente as condições da capa, especialmente as costuras, zíperes e fechos. Danos podem causar vazamentos e falta de proteção.
- Não deixe crianças sozinhas perto de um assento coberto - elas podem tentar pular a capa ou passar por baixo da capota.
- Em temperaturas muito baixas, evite forçar a cobertura – o material pode ficar quebradiço e rachar facilmente.
- Não use a capa em cadeiras ou balanços que não sejam estáveis ou devidamente fixados - a capa não oferece proteção estrutural.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Калф за градинска люлка, изработен от издръжлив материал, ефективно предпазва мебелите от неблагоприятни метеорологични условия. Водоустойчивото покритие предотвратява проникването на вода, а UV устойчивостта предотвратява избледняването на плата и разрушаването на конструкцията на люлката. Платът Oxford 210D е гаранция за издръжливост и дълъг живот. Калфът не се къса, устойчив е на износване и не се деформира. Това го прави идеален за целогодишна употреба, дори при трудни условия.

Ципът улеснява бързото обличане и сваляне на калфа, а долният шнур осигурява перфектно прилягане и защита от вятър. Конструкцията предотвратява хлъзгането на материала и защитава люлката от всяка страна.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Поставете калфа в плоско състояние преди първа употреба и се уверете, че ципът и връзките за стягане са функционални и без гънки.
- Поставете висиящия стол в изправено и стабилно положение, за предпочитане върху равна повърхност.
- Плъзнете капака отгоре, като започнете от горната част на рамката и постепенно го издърпате надолу – материалът трябва да пада свободно около цялата конструкция.
- Нагласете калфа според формата на стола, като го дърпате равномерно - не дърпайте циповете и не разтягайте прекалено много материала.
- Затворете ципа по цялата му дължина, ако моделът има такъв – това ще увеличи уплътнението срещу дъжд, прах и насекоми.
- Затегнете шнура с ограничител или завържете връзките около основата на стола - това ще предотврати развяването на калфа от вятъра.
- При силни ветрове или бури се препоръчва допълнително закрепване на покривалото, например с кабелни връзки или ленти.
- След сезона на използване на стола (напр. есен/зима), съхранявайте калфа в приложения калф – леко сгънат и напълно сух.
- Избягвайте продължителен контакт с остри ръбове или ръждясали части на конструкцията, които биха могли да изтъркат или пробият материала.
- Когато почиствате стола си, винаги сваляйте калфа и изчакайте повърхността да изсъхне напълно, преди да го поставите отново.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всеки силен дъжд или силно замърсяване проверявайте повърхността на покривалото – отстранявайте листа, кал и прах с мека четка или кърпа.
- За редовно почистване използвайте хладка вода и мек препарат (напр. течен сапун) – не използвайте белина или агресивни химикали.
- Избягвайте машинно пране, особено при високи температури – това може да повреди водоустойчивото покритие и шевовете.
- При измиване използвайте мека гъба или четка с меки влакна, за да избегнете повреда на защитния слой.
- Изплакнете обилно покривалото с чиста вода и го оставете да изсъхне на проветриво и сенчесто място.
- Не сушете калфа на пряка слънчева светлина или върху горещ радиатор - това може да доведе до деформация или разслояване на материала.
- След като изсъхне напълно, сгънете капака и го съхранявайте в приложения калф или сух контейнер – за предпочитане в затворено помещение.
- Редовно проверявайте състоянието на шевовете, циповете и закопчалките – повредените елементи могат да бъдат подменени или подсилени с ремонтна лента.
- Не оставяйте мокър калф върху стола за дълго време - това може да доведе до мухъл и миризма на мухъл.
- За да удължите издръжливостта му, можете сезонно да импрегнирате калфа с обработка за тъкани на открито (DWR) – това ще осигури по-добра защита срещу влага.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Размер 190 см x 115 см
- Материал: плат OXFORD 210D
- Устойчив на UV лъчи
- Цип
- Включена е чанта за носене
- Проектиран за употреба на открито и закрито
- Перфектно предпазва от атмосферни условия, слънце - UV лъчи, дъжд, прах, мръсотия и др.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Винаги покривайте напълно суха люлка или стол – влагата, задържана под материала, може да причини появата на мухъл.
- Уверете се, че калфът не покрива вентилационните отвори (ако има такива в стола) – липсата на циркулация може да доведе до прегряване или влага.
- Не оставяйте разхлабени връзки или отворени ципове – те могат да бъдат отвити от вятъра и да повредят както калфа, така и мебелите.

- По време на силни ветрове или бури винаги придърпвайте капака плътно към основата и го закрепвайте с допълнителни връзки или ленти, ако е възможно.
- Не използвайте покривалото като покривало, когато използвате люлката - покривалото е само за защита, а не за стоене под него.
- Не съхранявайте горещи предмети или източници на запалване близо до капака – повечето модели са изработени от запалими синтетични материали.
- Редовно проверявайте състоянието на калъфа – особено шевовете, циповете и закопчалките – повредите могат да доведат до течове и липса на защита.
- Не оставяйте деца без надзор близо до покрита седалка - те могат да се опитат да се покатерят през покривалото или под сенника.
- При много ниски температури избягвайте насилствено натискане на капака – материалът може да стане крехък и лесно да се напука.
- Не използвайте покривалото върху столове или люлки, които не са стабилни или правилно закрепени - покривалото не осигурява структурна защита.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgym/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

LEÍRÁS

A tartós anyagból készült kerti hintahuzat hatékonyan védi a bútort a kedvezőtlen időjárási viszonyoktól. A vízálló bevonat megakadályozza a víz behatolását, az UV-állóság pedig megakadályozza az anyag fakulását és a hinta szerkezetének károsodását. Az Oxford 210D anyag garantálja a tartósságot és a hosszú élettartamot. A huzat nem szakad, kopásálló és nem deformálódik. Ezáltal ideális egész éves használatra, még nehéz körülmények között is.

A cipzár megkönnyíti a huzat gyors fel- és levetését, az alsó húzózsín pedig tökéletes illeszkedést és szélvédelmet biztosít. A konstrukció megakadályozza az anyag elcsúszását, és minden oldalról védi a hintát.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Első használat előtt fektesse le a huzatot, és ellenőrizd, hogy a cipzár és a húzózsínok működnek-e és nincsenek-e gyűrődéseik.
- Helyezze a függőszéket függőleges és stabil helyzetbe, lehetőleg sík felületre.
- Csúsztasd fel a fedelet felülről, a keret tetejétől kezdve, és fokozatosan húzza lefelé – az anyagnak lazán kell ömlenie a teljes szerkezet köré.
- Igazítsa a huzatot a szék formájához, egyenletesen húzva – ne rángassa a cipzárat, és ne nyújtsa túlzottan az anyagot.
- Húzd be a cipzárt teljes hosszában, ha a modellen van ilyen – ez növeli a tömítettséget az eső, a por és a rovarok ellen.
- Húzza meg a húzózsínort egy dugóval, vagy kösse a zsínókat a szék aljára – ez megakadályozza, hogy a szél elfújja a huzatot.
- Erős szél vagy vihar esetén ajánlott a takarót kiegészítő rögzítése, például kábelkötegelővel vagy hevederekkel.
- A szék használati szezonja (pl. ősztél) után a huzatot a mellékelt tokban tárolja – kissé összehajtva és teljesen szárazon.
- Kerülje a szerkezet éles széleivel vagy rozsdásodó részeivel való hosszan tartó érintkezést, amelyek kidörzsölhetik vagy átszúrhatják az anyagot.
- A szék tisztításakor mindig vegye le a huzatot, és várja meg, amíg a felület teljesen megszárad, mielőtt visszahelyezi.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden heves esőzés vagy erős szennyeződés után ellenőrizze a takaró felületét – puha kefével vagy ruhával távolítsa el a leveleket, sarat és port.
- Rendszeres tisztításhoz langyos vizet és enyhe mosószert (pl. folyékony szappant) használjon – ne használjon fehérítőt vagy erős vegyszereket.
- Kerülje a mosógépben történő mosást, különösen magas hőmérsékleten – ez károsíthatja a vízálló bevonatot és a varrásokat.
- Mosáskor puha szivacsot vagy puha sörtéjű kefét használjon, hogy elkerülje a védőréteg károsodását.
- Alaposan öblítse le a huzatot tiszta vízzel, és hagyja megszáradni egy szellős, árnyékos helyen.
- Ne szárítsa a huzatot közvetlen napfényben vagy forró radiátoron - ez az anyag deformálódásához vagy rétegződéséhez vezethet.
- Miután teljesen megszáradt, hajtsa össze a huzatot, és tárolja a mellékelt tokban vagy egy száraz edényben – lehetőleg zárt helyiségben.
- Rendszeresen ellenőrizze a varratok, cipzárok és rögzítőelemek állapotát – a sérült elemeket ki lehet cserélni vagy javítószalaggal meg lehet erősíteni.
- Ne hagyjon nedves huzatot hosszú ideig a széken - ez penészképződéshez és dohos szaghoz vezethet.
- A tartósság növelése érdekében szezonálisan impregnálhatod a huzatot kültéri textilkezeléssel (DWR) – ez jobb védelmet nyújt a nedvesség ellen.

MŰSZAKI ADATOK

- Méret 190cm x 115cm
- Anyag: OXFORD 210D szövet
- UV-álló
- Cipzár
- Hordtáska mellékelve
- Kültéri és beltéri használatra tervezve
- Tökéletesen véd az időjárás viszontagságaitól, a naptól - UV sugaraktól, esőtől, portól, szennyeződéstől stb.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Mindig takarja le a teljesen száraz hintát vagy széket – az anyag alá szorult nedvesség penészképződést okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a huzat nem takarja el a szellőzőnyílásokat (ha vannak a székben) – a légáramlás hiánya túlmelegedéshez vagy nedvességhez vezethet.
- Ne hagyj laza zsínókat vagy nyitott cipzárat – a szél elfújhatja őket, és károsíthatják mind a huzatot, mind a bútorokat.
- Erős szél vagy vihar esetén mindig húzza szorosra a takarót az aljához, és ha lehetséges, rögzítse további kötőzőkkel vagy ragasztószalagokkal.
- Ne használja a takarót takaróként a hinta használata közben – a takaró csak védelemre szolgál, nem szabad alatta állni.
- Ne tároljon forró tárgyakat vagy gyújtóforrásokat a fedél közelében – a legtöbb modell gyúlékony szintetikus anyagokból készül.
- Rendszeresen ellenőrizze a huzat állapotát – különösen a varrásokat, cipzárat és rögzítőket – a sérülések szivárgást és a védelem hiányát okozhatják.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a gyerekeket fedett ülés közelében – megpróbálhatnak átmászni a fedélen vagy a tető alatt.

- Nagyon alacsony hőmérsékleten kerülje a burkolat erőltetését – az anyag rideggé válhat és könnyen megrepedhet.
- Ne használja a huzatot olyan székeken vagy hintákon, amelyek nem stabilak vagy nem megfelelően vannak rögzítve – a huzat nem nyújt szerkezeti védelmet.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Et overtræk til en havegynge lavet af slidstærkt materiale beskytter effektivt møblerne mod ugunstige vejrforhold. Den vandtætte belægning forhindrer vand i at trænge ind, og UV-resistens forhindrer falmning af stoffet og ødelæggelse af gyngestrukturen. Oxford 210D-stoffet er en garanti for holdbarhed og lang levetid. Overtrækket rives ikke i stykker, er modstandsdygtigt over for slid og deformeres ikke. Dette gør det ideelt til brug året rundt, selv under vanskelige forhold.

Lynlåsen gør det nemt og hurtigt at tage betrækket af og på, og snøren i bunden giver en perfekt pasform og beskyttelse mod vind. Konstruktionen forhindrer materialet i at glide og beskytter gyngen fra alle sider.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

SÅDAN BRUGES

- Læg betrækket fladt før første brug, og sørg for, at lynlåsen og snørrene fungerer og er fri for folder.
- Placer hængestolen i en oprejst og stabil position, helst på en plan overflade.
- Skub dækslet på fra toppen, startende fra toppen af rammen og træk det gradvist nedad – materialet skal falde løst rundt om hele strukturen.
- Tilpas betrækket til stolens form, og træk det jævnt - træk ikke i lynlåsene, og stræk ikke stoffet for meget.
- Luk lynlåsen langs hele dens længde, hvis modellen har en – dette vil øge tætningen mod regn, støv og insekter.
- Stram snøren med en prop, eller bind snorene rundt om stolens bund – dette forhindrer, at betrækket blæses væk af vinden.
- Ved kraftig vind eller storm anbefales det at fastgøre overtrækket yderligere, f.eks. med kabelbindere eller stropper.
- Efter brugssæsonen (f.eks. efterår/vinter) opbevares betrækket i det medfølgende etui – let foldet og helt tørt.
- Undgå langvarig kontakt med skarpe kanter eller rustende dele af konstruktionen, der kan slide eller punktere materialet.
- Når du rengør din stol, skal du altid fjerne betrækket og vente, indtil overfladen er helt tør, før du sætter betrækket på igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Efter hver kraftig regn eller meget snavs, tjek overfladen af overtrækket – fjern blade, mudder og støv med en blød børste eller klud.
- Til regelmæssig rengøring skal du bruge lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel (f.eks. flydende sæbe) – brug ikke blegemiddel eller skrappe kemikalier.
- Undgå maskinvask, især ved høje temperaturer – dette kan beskadige den vandtætte belægning og sømmene.
- Brug en blød svamp eller en blød børste ved vask for at undgå at beskadige det beskyttende lag.
- Skyl betrækket grundigt med rent vand, og lad det tørre et luftigt og skyggefuldt sted.
- Tør ikke betrækket i direkte sollys eller på en varm radiator - dette kan resultere i deformation eller delaminering af materialet.
- Når det er helt tørt, foldes låget sammen og opbevares i det medfølgende etui eller en tør beholder – helst i et lukket rum.
- Kontroller regelmæssigt tilstanden af sømme, lynlås og lukninger – beskadigede elementer kan udskiftes eller forstærkes med reparationstape.
- Lad ikke et vådt betræk ligge på stolen i længere tid - det kan føre til skimmelsvamp og en muggen lugt.
- For at forlænge holdbarheden kan du sæsonmæssigt imprægnere betrækket med en udendørsbehandling (DWR) – dette vil give bedre beskyttelse mod fugt.

TEKNISKE DATA

- Størrelse 190 cm x 115 cm
- Materiale: OXFORD 210D stof
- UV-resistent
- Lynlås
- Bæretaske inkluderet
- Designet til udendørs og indendørs brug
- Beskytter perfekt mod vejrforhold, sol - UV-stråler, regn, støv, snavs osv.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dæk altid en helt tør gynges eller stol til – fugt fanget under materialet kan forårsage skimmelvækst.
- Sørg for, at betrækket ikke dækker ventilationshullerne (hvis der er nogen i stolen) – manglende cirkulation kan føre til overophedning eller fugt.
- Lad ikke løse snore eller åbne lynlås være liggende – de kan blæse væk af vinden og beskadige både betrækket og møblerne.
- Ved kraftig vind eller storm skal du altid trække overtrækket tæt til bunden og fastgøre det med ekstra bånd eller tape, hvis det er muligt.
- Brug ikke overtrækket som overtræk, når du bruger gyngen - overtrækket er kun til beskyttelse, ikke til at stå under.
- Opbevar ikke varme genstande eller antændelseskilder i nærheden af låget – de fleste modeller er lavet af brandfarlige syntetiske materialer.
- Kontroller regelmæssigt betrækkets tilstand – især sømme, lynlås og lukninger – skader kan føre til lækager og manglende beskyttelse.
- Efterlad ikke børn uden opsyn i nærheden af et overdækket sæde - de kan forsøge at klatre over overdækningen eller under kalechen.
- Ved meget lave temperaturer skal du undgå at tvinge betrækket på – materialet kan blive sprødt og let revne.

- Brug ikke betrækket på stole eller gynger, der ikke er stabile eller korrekt fastgjorte - betrækket yder ikke strukturel beskyttelse.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDBLING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt kan fås på kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Pot'ah na záhradnú hojdačku vyrobený z odolného materiálu účinne chráni nábytok pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami. Vodotesný náter zabraňuje prenikaniu vody a odolnosť voči UV žiareniu zabraňuje vyblednutiu látky a zničeniu konštrukcie hojdačky. Látka Oxford 210D je zárukou odolnosti a dlhej životnosti. Pot'ah sa netrhá, je odolný voči oderu a nedeformuje sa. Vďaka tomu je ideálny na celoročné používanie, a to aj v náročných podmienkach.

Zips uľahčuje rýchle nasadenie a zloženie pot'ahu a spodná šnúрка zaisťuje dokonalé prispôsobenie a ochranu pred vetrom. Konštrukcia zabraňuje šmýkaniu materiálu a chráni hojdačku zo všetkých strán.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Pred prvým použitím pot'ah rozložte naplocho a uistite sa, že zips a sťahovacie šnúrky sú funkčné a bez záhybov.
- Závesné kreslo umiestnite do zvislej a stabilnej polohy, najlepšie na rovný povrch.
- Nasuňte kryt zhora, začnite od hornej časti rámu a postupne ho ťahajte smerom nadol – materiál by mal voľne padať po celej konštrukcii.
- Prispôbte pot'ah tvaru stoličky a rovnomerne ho natiahnite – neťahajte za zipsy ani nadmerne nenat'ahujte materiál.
- Zatvorte zips po celej jeho dĺžke, ak ho model má – zvýši sa tým tesnosť proti dažďu, prachu a hmyzu.
- Šnúrku utiahnite zátkou alebo šnúrky uviažte okolo základne stoličky – zabránite tak odfúknutiu pot'ahu vetrom.
- Počas silného vetra alebo búrok sa odporúča kryt dodatočne zaistiť, napr. káblovými zväzkami alebo popruhmi.
- Po sezóne používania stoličky (napr. jeseň/zima) uskladnite pot'ah v priloženom puzdre – mierne zložený a úplne suchý.
- Zabráňte dlhšiemu kontaktu s ostrými hranami alebo hrdzavejúcimi časťami konštrukcie, ktoré by mohli oderať alebo prepichnúť materiál.
- Pri čistení stoličky vždy odstráňte pot'ah a pred opätovnou inštaláciou pot'ahu počkajte, kým povrch úplne vyschne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom silnom daždi alebo silnom znečistení skontrolujte povrch krytu – odstráňte listy, blato a prach mäkkou kefkou alebo handričkou.
- Na pravidelné čistenie používajte vlažnú vodu a jemný čistiaci prostriedok (napr. tekuté mydlo) – nepoužívajte bielinidlo ani agresívne chemikálie.
- Vyhnite sa praniu v práčke, najmä pri vysokých teplotách – môže to poškodiť vodeodolnú vrstvu a švy.
- Pri umývaní používajte mäkkú špongiu alebo kefkou s mäkkými štetinami, aby ste nepoškodili ochrannú vrstvu.
- Kryt dôkladne opláchnite čistou vodou a nechajte ho vysušiť na vzdušnom a tienistom mieste.
- Nesušte pot'ah na priamom slnku ani na horúcom radiátore – môže to viesť k deformácii alebo delaminácii materiálu.
- Po úplnom vyschnutí kryt zložte a uložte ho do priloženého puzdra alebo suchej nádoby – najlepšie v uzavretej miestnosti.
- Pravidelne kontrolujte stav švov, zipsov a zapínaní – poškodené prvky je možné vymeniť alebo vystužiť opravou páskou.
- Nenechávajte mokrý pot'ah na stoličke dlho – môže to viesť k plesniam a zatuchnutému zápachu.
- Pre predĺženie jeho odolnosti môžete pot'ah sezónne impregnovat' prípravkom na vonkajšie použitie (DWR) – tým poskytnete lepšiu ochranu pred vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozmer 190 cm x 115 cm
- Materiál: tkanina OXFORD 210D
- Odolné voči UV žiareniu
- Zips
- Prenášacia taška je súčasťou balenia
- Určené na vonkajšie aj vnútorné použitie
- Dokonale chráni pred poveternostnými vplyvmi, slnkom - UV žiarením, dažďom, prachom, nečistotami atď.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Vždy zakryte úplne suchú hojdačku alebo stoličku – vlhkosť zachytená pod materiálom môže spôsobiť rast plesní.
- Uistite sa, že pot'ah nezakrýva vetracie otvory (ak sú v stoličke) – nedostatočné prúdenie vzduchu môže viesť k prehriatiu alebo vlhkosti.
- Nenechávajte voľné šnúrky ani otvorené zipsy – vietor ich môže odfúknuť a poškodiť pot'ah aj nábytok.
- Počas silného vetra alebo búrok vždy pevne pritiahnite kryt k základni a ak je to možné, zaisťte ho ďalšími úchytkami alebo páskami.
- Pri používaní hojdačky nepoužívajte kryt ako úkryt – kryt slúži len na ochranu, nie na státie pod ním.
- Neskladujte horúce predmety ani zdroje zapálenia v blízkosti krytu – väčšina modelov je vyrobená z horľavých syntetických materiálov.
- Pravidelne kontrolujte stav pot'ahu – najmä švy, zipsy a zapínanie – poškodenie môže viesť k pretekaniu a nedostatočnej ochrane.
- Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti krytej sedačky – mohli by sa pokúsiť preliezť cez kryt alebo pod striešku.
- Pri veľmi nízkych teplotách sa vyhýbajte násilnému zaťaženiu krytu – materiál môže krehnúť a ľahko prasknúť.
- Nepoužívajte kryt na stoličky alebo hojdačky, ktoré nie sú stabilné alebo správne pripevnené – kryt neposkytuje štruktúrnu ochranu.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určenom miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KUVAUS

Kestävästä materiaalista valmistettu puutarhakeinin suojus suojaa tehokkaasti kalusteita epäsuotuisilta sääolosuhteilta. Vedenpitävä pinnoite estää veden tunkeutumisen, ja UV-säteilyn kestävyys estää kankaan haalistumisen ja keinun rakenteen vaurioitumisen. Oxford 210D -kangas on kestävyys ja pitkän käyttöiän tae. Suojus ei repeydy, on kulutusta kestävä eikä muuta muotoaan. Tämä tekee siitä ihanteellisen ympärivuotiseen käyttöön, jopa vaikeissa olosuhteissa.

Vetoketjun ansiosta päällisen pukeminen ja riisuminen on helppoa, ja pohjassa oleva kiristysnyöri takaa täydellisen istuvuuden ja suojaa tuulta vastaan. Rakenne estää materiaalia liukumasta ja suojaa keinoja, jotka puolelta.

KÄRKI

- Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÖOHJEET

- Aseta päällinen tasaiselle alustalle ennen ensimmäistä käyttökertaa ja varmista, että vetoketju ja kiristysnyörit toimivat ja että niissä ei ole ryppyjä.
- Aseta riipputuoli pystyasentoon ja vakaaseen asentoon, mieluiten tasaiselle alustalle.
- Liu'uta kansi ylhäältä päin aloittaen rungon yläreunasta ja vetämällä sitä vähitellen alaspäin – materiaalin tulisi laskeutua löyhästi koko rakenteen ympärille.
- Säädä päällinen tuolin muotoon vetämällä sitä tasaisesti – älä vedä vetoketjuista äläkä venytä kangasta liikaa.
- Sulje vetoketju koko pituudelta, jos mallissa on sellainen – tämä parantaa tiiviyyttä sadetta, pölyä ja hyönteisiä vastaan.
- Kiristä kiristysnyöri tulpalla tai sido narut tuolin jalustan ympärille – tämä estää päällisen lentelemisen pois tuulesta.
- Kovassa tuulessa tai myrskyssä on suositeltavaa kiinnittää suojus lisäkiinnityksellä, esimerkiksi nippusiteillä tai hihnoilla.
- Käyttökauden (esim. syksy/talvi) jälkeen säilytä päällinen mukana toimitetussa kotelossa – hieman taiteltuna ja täysin kuivana.
- Vältä pitkäaikaista kosketusta rakenteen terävien reunojen tai ruostuvien osien kanssa, jotka voivat hankautua tai puhkaista materiaalin.
- Kun puhdistat tuolia, poista aina päällinen ja odota, että pinta kuivuu kokonaan, ennen kuin asennat päällisen takaisin.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Tarkista kannen pinta jokaisen rankkasateen tai lian jälkeen – poista lehdet, muta ja pöly pehmeällä harjalla tai liinalla.
- Käytä säännölliseen puhdistukseen haaleaa vettä ja mietoa pesuainetta (esim. nestemäistä saippuaa) – älä käytä valkaisuainetta tai voimakkaita kemikaaleja.
- Vältä konepesua, erityisesti korkeissa lämpötiloissa – se voi vahingoittaa vedenpitävää pinnoitetta ja saumoja.
- Pese pehmeällä sienellä tai pehmeäharjaksella harjalla, jotta suojakerros ei vaurioitu.
- Huuhtelee kansi huolellisesti puhtaalla vedellä ja anna kuivua ilmavassa, varjoisassa paikassa.
- Älä kuivaa päällistä suorassa auringonvalossa tai kuumalla patterilla – se voi aiheuttaa materiaalin muodonmuutoksia tai laminaation irtoamista.
- Kun se on täysin kuiva, taita kansi ja säilytä sitä mukana toimitetussa kotelossa tai kuivassa astiassa – mieluiten suljetussa huoneessa.
- Tarkista säännöllisesti saumojen, vetoketjujen ja kiinnikkeiden kunto – vaurioituneet osat voidaan vaihtaa tai vahvistaa korjausteipillä.
- Älä jätä märkää päällystettyä tuolin päälle pitkäksi aikaa – se voi johtaa homeen muodostumiseen ja ummehtuneeseen hajuun.
- Voit pidentää päällisen kestävyyttä kyllästyttämällä sen kausiluonteisesti ulkokäyttöön tarkoitettulla kangaskäsittelyllä (DWR) – tämä tarjoaa paremman suojan kosteutta vastaan.

TEKNISET TIEDOT

- Koko 190 cm x 115 cm
- Materiaali: OXFORD 210D -kangas
- UV-kestävä
- Vetoketju
- Mukana kantolaukku
- Suunniteltu ulko- ja sisäkäyttöön
- Suojaa täydellisesti sääolosuhteilta, auringolta - UV-säteiltä, sateelta, pölyltä, lialta jne.

TURVALLISUUSOHJEET

- Peitä aina täysin kuiva keino tai tuoli – materiaalin alle jäävä kosteus voi aiheuttaa homeen kasvua.
- Varmista, että päällinen ei peitä tuuletusaukkoja (jos tuolissa on sellaisia) – ilmankierron puute voi johtaa ylikuumenemiseen tai kosteuteen.
- Älä jätä löysiä naruja tai vetoketjuja auki – tuuli voi kuljettaa ne pois ja vahingoittaa sekä päällistä että huonekaluja.
- Kovassa tuulessa tai myrskyssä vedä peite aina tiukasti pohjaan ja kiinnitä se mahdollisuuksien mukaan lisäsiteillä tai -teipeillä.
- Älä käytä suojasta keinoja keinoja käyttäessäsi – suojus on tarkoitettu vain suojaamaan, ei sen alla seisomiseen.
- Älä säilytä kuumia esineitä tai sytytyslähteitä kannen lähellä – useimmat mallit on valmistettu syttyvistä synteettisistä materiaaleista.
- Tarkista säännöllisesti päällisen kunto – erityisesti saumat, vetoketjut ja kiinnikkeet – vauriot voivat johtaa vuotoihin ja suojan puutteeseen.
- Älä jätä lapsia valvomatta katetun istuimen lähelle – he saattavat yrittää kiivetä katoksen yli tai katoksen alle.
- Hyvin alhaisissa lämpötiloissa vältä suojuksen väkisin asettamista – materiaali voi haurastua ja halkeilla helposti.

- Älä käytä suojusta tuoleissa tai keinuissa, jotka eivät ole vakaita tai kunnolla kiinnitettyjä – suojus ei tarjoa rakenteellista suojaa.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

APRAŠYMAS

Sodo sūpynių uždangalas, pagamintas iš patvarios medžiagos, efektyviai apsaugo baldus nuo nepalankių oro sąlygų. Vandeniui atspari dangla neleidžia prasiskverbti, o atsparumas UV spinduliams apsaugo audinį nuo blukimo ir sūpynių konstrukcijos pažeidimo. „Oxford 210D“ audinys garantuoja patvarumą ir ilgą tarnavimo laiką. Uždangalas neplyšta, yra atsparus trinčiams ir nesideformuoja. Dėl to jis idealiai tinka naudoti ištaisius metus, net ir sudėtingomis sąlygomis.

Užtrauktukas leidžia lengvai ir greitai uždėti ir nuimti užvalkalą, o apatinė raištelė užtikrina puikų prigludimą ir apsaugą nuo vėjo. Konstrukcija neleidžia medžiagai slysti ir apsaugo sūpynes iš visų pusių.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su klientų aptarnavimo linija.

KAIP NAUDOTI

- Prieš pirmą kartą naudodami užvalkalą paguldyskite jį horizontaliai ir įsitikinkite, kad užtrauktukas ir raišteliai veikia ir nėra suglamžyti.
- Pastatykite pakabinamą kėdę vertikalčiai ir stabiliai, geriausia ant lygaus paviršiaus.
- Užmaukite dangtelį iš viršaus, pradėdami nuo rėmo viršaus ir palaipsniui traukdami jį žemyn – medžiaga turėtų laisvai kristi aplink visą konstrukciją.
- Pritaikykite užvalkalą prie kėdės formos, tolygiai jį traukdami – netraukite užtrauktukų ir per daug netempkite medžiagos.
- Užtraukite užtrauktuką per visą ilgį, jei modelis jį turi – tai padidins atsparumą lietaui, dulkėms ir vabzdžiams.
- Užveržkite raištelį kamščiu arba suriškite raištelius aplink kėdės pagrindą – taip neleisite vėjui nupūsti užvalkalo.
- Stipraus vėjo ar audros metu rekomenduojama papildomai pritvirtinti uždangalą, pvz., raiščiais arba austiniais dirželiais.
- Pasibaigus kėdės naudojimo sezonui (pvz., rudenį/žiemą), laikykite užvalkalą pridėtame dėkle – šiek tiek sulankstyti ir visiškai sausa.
- Venkite ilgalaikio sąlyčio su aštriais kraštais ar rūdijančiomis konstrukcijos dalimis, kurios gali subraižyti ar pradurti medžiagą.
- Valydamis kėdę, visada nuimkite užvalkalą ir palaukite, kol paviršius visiškai išdžius, prieš vėl uždėdami užvalkalą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno stipraus lietaus ar didelio purvo patikrinkite uždangalą – minkštu šepetiu arba šluoste pašalinkite lapus, purvą ir dulkes.
- Reguliariai valydamis naudokite drungną vandenį ir švelnų ploviklį (pvz., skystą muilą) – nenaudokite baliklio ar stiprių cheminių medžiagų.
- Venkite skalbti skalbimo mašina, ypač aukštoje temperatūroje – tai gali pažeisti vandeniui atsparią dangą ir siūles.
- Plaunant naudokite minkštą kempinę arba minkštų šerelių šepetį, kad nepažeistumėte apsauginio sluoksnio.
- Kruopščiai nuplaukite užvalkalą švriu vandeniu ir palikite išdžiūti vėdinamoje, šešėlinėje vietoje.
- Nedžiovinkite užvalkalo tiesioginiuose saulės spinduliuose ar ant karšto radiatoriaus – dėl to medžiaga gali deformuotis arba atsisluoksniuoti.
- Kai visiškai išdžius, sulenkite uždangalą ir laikykite jį pridėtame dėkle arba sausame inde – geriausia uždaroje patalpoje.
- Reguliariai tikrinkite siūlių, užtrauktukų ir tvirtinimo detalių būklę – pažeistus elementus galima pakeisti arba sutvirtinti remonto juosta.
- Nepalikite šlapio užvalkalo ant kėdės ilgą laiką – tai gali sukelti pelėsį ir nemalonų kvapą.
- Norėdami pailginti užvalkalo ilgaamžiškumą, galite jį impregnuoti lauko audinių apdorojimu (DWR) – tai geriau apsaugos nuo drėgmės.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Dydis 190 cm x 115 cm
- Medžiaga: OXFORD 210D audinys
- Atsparus UV spinduliams
- Užtrauktukas
- Pridedamas nešiojimo krepšys
- Sukurta naudoti lauke ir viduje
- Puikiai apsaugo nuo oro sąlygų, saulės – UV spindulių, lietaus, dulkių, purvo ir kt.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Visada uždenkite visiškai sausas sūpynes ar kėdę – po medžiaga susikaupusi drėgmė gali sukelti pelėsį.
- Įsitikinkite, kad uždangalas neuždengia ventiliacijos angų (jei tokių yra kėdėje) – dėl nepakankamos cirkuliacijos gali perkaisti arba atsirasti drėgmės.
- Nepalikite palaidų raištelėlių ar atvirų užtrauktukų – juos gali nupūsti vėjas ir pažeisti tiek užvalkalą, tiek baldus.
- Stipraus vėjo ar audros metu visada tvirtai pritraukite uždangalą prie pagrindo ir, jei įmanoma, pritvirtinkite jį papildomais raiščiais ar juostomis.
- Nenaudokite uždangalą kaip priedangą, kai naudojatės sūpynėmis – uždangalas skirtas tik apsaugai, o ne stovėjimui po juo.
- Nelaikykite karštų daiktų ar uždegimo šaltinių šalia dangčio – dauguma modelių pagaminti iš degių sintetinių medžiagų.
- Reguliariai tikrinkite užvalkalo būklę, ypač siūles, užtrauktukus ir tvirtinimo detales – pažeidimai gali sukelti nuotėkį ir apsaugos trūkumą.
- Nepalikite vaikų be priežiūros šalia uždengtos sėdynės – jie gali bandyti perlipti per uždangalą arba palįsti po stogeliu.
- Esant labai žemai temperatūrai, venkite jėgos spausti dangą – medžiaga gali tapti trapi ir lengvai įtrūkti.
- Nenaudokite uždangalą ant kėdžių ar sūpynių, kurios nėra stabilios arba tinkamai pritvirtintos – uždangalas nesuteikia konstrukcijos apsaugos.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Dārza šupoļu pārsegs, kas izgatavots no izturīga materiāla, efektīvi aizsargā mēbeles no nelabvēlīgiem laikapstākļiem. Ūdensnecaurļaidīgs pārklājums novērš ūdens iekļūšanu, un UV izturība novērš auduma izbalēšanu un šupoļu konstrukcijas bojājumus. Oxford 210D audums garantē izturību un ilgu kalpošanas laiku. Pārvalks nepļīst, ir izturīgs pret nodilumu un nedeformējas. Tas padara to ideāli piemērotu lietošanai visu gadu, pat sarežģītos apstākļos.

Rāvējslēdzējs atvieglo pārvalka ātru uzvilkšanu un noņemšanu, un apakšējā aukliņa nodrošina perfektu piegulšanu un aizsardzību pret vēju. Konstrukcija novērš materiāla slīdēšanu un aizsargā šupoles no visām pusēm.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

KĀ LIETOT

- Pirms pirmās lietošanas reizes izklājiet pārvalku horizontāli un pārliicinieties, vai rāvējslēdzējs un aukliņas darbojas pareizi un nav salocītas.
- Novietojiet piekaramo krēslu vertikālā un stabilā stāvoklī, vēlams, uz līdzenas virsmas.
- Uzbīdīet pārsegu no augšas, sākot no rāmja augšdaļas un pakāpeniski velkot to uz leju – materiālam ir brīvi jāaptver visa konstrukcija.
- Pielāgojiet pārvalku krēsla formai, vienmērīgi pavelkot to – neraujiet rāvējslēdzējus un pārmērīgi nestiepiet materiālu.
- Aizveriet rāvējslēdzēju visā tā garumā, ja modelim tāds ir – tas palielinās hermētiskumu pret lietu, putekļiem un kukaiņiem.
- Savelciet aukliņu ar aizbāzni vai sasieniet aukliņas ap krēsla pamatni – tas neļaus vējam aizpūst pārvalku.
- Stipra vēja vai negaisa laikā ieteicams papildus nostiprināt pārsegu, piemēram, ar kabeļu saitēm vai siksnām.
- Pēc krēsla lietošanas sezonas (piemēram, rudens/ziemas) uzglabājiet pārvalku komplektā iekļautajā maciņā – nedaudz salocītu un pilnīgi sausu.
- Izvairieties no ilgstošas saskares ar asām malām vai rūšējošām konstrukcijas daļām, kas varētu noberzt vai caurdurt materiālu.
- Tīrot krēslu, vienmēr noņemiet pārvalku un pirms pārvalka atkārtotas uzlikšanas pagaidiet, līdz virsma ir pilnībā nožuvusi.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katra stipra lietus vai liela netīruma pārbaudiet pārsega virsmu – notīriet lapas, dubļus un putekļus ar mīkstu suku vai drānu.
- Regulārai tīrīšanai izmantojiet remdenu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli (piemēram, šķidrās ziepes) – nelietojiet balinātāju vai spēcīgas ķīmiskas vielas.
- Izvairieties no mazgāšanas veļas mašīnā, īpaši augstā temperatūrā – tas var sabojāt ūdensnecaurļaidīgo pārklājumu un šuves.
- Mazgājot, izmantojiet mīkstu suku vai mīkstu sūnu, lai nesabojātu aizsargslāni.
- Rūpīgi noskalojiet vāku ar tīru ūdeni un atstājiet to nožūt vēsā, ēnainā vietā.
- Nežāvējiet pārvalku tiešos saules staros vai uz karsta radiatora — tas var izraisīt materiāla deformāciju vai atslāņošanos.
- Kad pilnībā izžuvis, salociet pārsegu un uzglabājiet to komplektā iekļautajā maciņā vai sausā traukā – vēlams, slēgtā telpā.
- Regulāri pārbaudiet šuvju, rāvējslēdzēju un stiprinājumu stāvokli – bojātos elementus var nomainīt vai pastiprināt ar remonta lenti.
- Neatstājiet krēslā ilgstoši mitru pārvalku — tas var izraisīt pelējuma veidošanos un nepatīkamu smaku.
- Lai pagarinātu pārklāja izturību, to var sezonāli piesūcināt ar āra auduma apstrādes līdzekli (DWR) – tas nodrošinās labāku aizsardzību pret mitrumu.

TEHNISKIE DATI

- Izmērs 190 cm x 115 cm
- Materiāls: OXFORD 210D audums
- UV izturīgs
- Rāvējslēdzējs
- Komplektā iekļauta pārnēsāšanas soma
- Paredzēts lietošanai ārā un iekštelpās
- Lieliski aizsargā pret laikapstākļiem, sauli - UV stariem, lietu, putekļiem, netīrumiem utt.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Vienmēr pārklājiet pilnīgi sausas šupoles vai krēslu — zem materiāla iesprūdis mitrums var izraisīt pelējuma augšanu.
- Pārliicinieties, ka pārvalks neaizsedz ventilācijas atveres (ja tādas ir krēslā) — nepietiekama gaisa cirkulācija var izraisīt pārkaršanu vai mitrumu.
- Neatstājiet vaļīgas auklas vai vaļējus rāvējslēdzējus – vējš tos var aizpūst un sabojāt gan pārvalku, gan mēbeles.
- Stipra vēja vai negaisa laikā vienmēr cieši pievelciet pārsegu pie pamatnes un, ja iespējams, nostipriniet to ar papildu saitēm vai lentēm.
- Neizmantojiet pārsegu kā aizsegu, lietojot šupoles — pārsegs ir paredzēts tikai aizsardzībai, nevis stāvēšanai zem tā.
- Neglabājiet karstus priekšmetus vai aizdegšanās avotus vāka tuvumā – lielākā daļa modeļu ir izgatavoti no viegli uzliesmojošiem sintētiskiem materiāliem.
- Regulāri pārbaudiet pārvalka stāvokli, īpaši vīles, rāvējslēdzējus un stiprinājumus — bojājumi var izraisīt noplūdes un aizsardzības trūkumu.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības pie pārklāta sēdekļa — viņi var mēģināt uzrāpties pāri pārsegam vai zem pārsega.

- Ļoti zemā temperatūrā izvairieties no pārsega piespiešanas — materiāls var kļūt trausls un viegli saplaisāt.
- Nelietojiet pārvalku uz krēsliem vai šūpolēm, kas nav stabili vai pareizi nostiprināti — pārvalks nenodrošina konstrukcijas aizsardzību.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Vastupidavast materjalist aiakiige kate kaitseb mööblit tõhusalt ebasoodsate ilmastikutingimuste eest. Veekindel kate takistab vee imbumist ja UV-kindlus hoiab ära kanga pleekimise ja kiigekonstruksiooni hävimise. Oxford 210D kangas on vastupidavuse ja pika eluea garantii. Kate ei rebene, on kulumiskindel ega deformeeru. See teeb selle ideaalseks aastaringseks kasutamiseks isegi rasketes tingimustes.

Lukk teeb katte kiireks pealepanemiseks ja äravõtmiseks lihtsaks ning alumine pingutusnõör tagab ideaalse sobivuse ja kaitse tuule eest. Konstruksioon hoiab ära materjali libisemise ja kaitseb kiike igast küljest.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Enne esmakordset kasutamist asetage kate tasasele pinnale ja veenduge, et lukk ja pingutusnöörid on töökorras ja kortsuvabad.
- Asetage ripptool püsti ja stabiilsesse asendisse, eelistatavalt tasasele pinnale.
- Lükake kate ülevalt peale, alustades raami ülaosast ja tõmmates seda järk-järgult allapoole – materjal peaks langema lõdvalt ümber kogu konstruksiooni.
- Kohanda katet tooli kuju järgi, tõmmates seda ühtlaselt – ära tõmba lukke ega venita materjali ülemäära.
- Kui mudelil on tõmblukk, sulge see kogu pikkuses – see suurendab tihendust vihma, tolmu ja putukate eest.
- Pinguta pingutusnõör stopperiga kinni või seo nöörid tooli aluse ümber – see hoiab ära katte minemapuhumise tuulega.
- Tugeva tuule või tormi ajal on soovitatav kate täiendavalt kinnitada, nt kaablisidemete või rihmadega.
- Pärast tooli kasutushooaja lõppu (nt sügis/talv) pange kate komplekti kuuluvasse karpi – kergelt kokkuvoldituna ja täiesti kuivana.
- Vältige pikaajalist kokkupuudet konstruksiooni teravate servade või roostes osadega, mis võivad materjali hõõrduda või läbi torgata.
- Tooli puhastamisel eemaldage alati kate ja oodake, kuni pind on enne katte tagasi paigaldamist täielikult kuivanud.

PUHAŠTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga tugevat vihma või mustust kontrollige katte pinda – eemaldage lehed, muda ja tolmu pehme harja või lapiga.
- Regulaarseks puhastamiseks kasutage leiget vett ja õrna pesuvahendit (nt vedelseepi) – ärge kasutage valgendit ega karme kemikaale.
- Välti masinpesu, eriti kõrgel temperatuuril – see võib kahjustada veekindlat katet ja õmblusi.
- Pesemisel kasutage pehmet käsna või pehmete harjastega pintslit, et vältida kaitsekihi kahjustamist.
- Loputage katet hoolikalt puhta veega ja laske õhulises, varjulises kohas kuivada.
- Ärge kuivatage katet otsese päikesevalguse käes ega kuumal radiaatoril – see võib põhjustada materjali deformeerumist või kihistumist.
- Kui see on täielikult kuivanud, voldi kate kokku ja hoiu seda kaasasolevas karbis või kuivas anumas – eelistatavalt suletud ruumis.
- Kontrollige regulaarselt õmbluste, tõmblukkude ja kinnitusdetailide seisukorda – kahjustatud elemente saab asendada või paranduslindiga tugevdada.
- Ärge jätke toolile pikka aega märga katet – see võib põhjustada hallituse ja kopituse lõhna teket.
- Vastupidavuse pikendamiseks võite katet hooajaliselt immutada välistingimustes kasutatava kangatötlusvahendiga (DWR) – see pakub paremat kaitset niiskuse eest.

TEHNILISED ANDMED

- Suurus 190 cm x 115 cm
- Materjal: OXFORD 210D kangas
- UV-kindel
- Tõmblukk
- Kandekott on kaasas
- Mõeldud kasutamiseks nii välistingimustes kui ka siseruumides
- Kaitseb ideaalselt ilmastikutingimuste, päikese – UV-kiirte, vihma, tolmu, mustuse jne eest.

OHUTUSJUHISED

- Kata alati kinni täiesti kuiv kiik või tool – materjali alla jäänud niiskus võib põhjustada hallituse teket.
- Veenduge, et kate ei kataks ventilatsiooniavasid (kui toolil neid on) – ebapiisav õhuringlus võib põhjustada ülekuumenemist või niiskust.
- Ära jäta lahtisi nööre ega lukukesi – tuul võib need minema lennata ja kahjustada nii katet kui ka mööblit.
- Tugeva tuule või tormi ajal tõmmake kate alati tihedalt aluse külge ja kinnitage see võimaluse korral lisasidemete või -teipidega.
- Kiige kasutamisel ärge kasutage katet kattena – kate on mõeldud ainult kaitsmiseks, mitte selle all seismiseks.
- Ärge hoidke kaane lähedal kuumi esemeid ega süüteallikaid – enamik mudeleid on valmistatud tuleohtlikest sünteetilisest materjalidest.
- Kontrollige regulaarselt katte seisukorda – eriti õmblusi, tõmblukke ja kinnitusvahendeid – kahjustused võivad põhjustada lekkeid ja kaitse puudumist.
- Ärge jätke lapsi kaetud istme lähedale järelevalveta – nad võivad proovida üle katte või varikatuse alla ronida.
- Väga madalatel temperatuuridel ärge suruge katet jõuga kokku – materjal võib muutuda hapraks ja kergesti praguneda.
- Ärge kasutage katet toolidel või kiikedel, mis pole stabiilsed või korralikult kinnitatud – kate ei paku konstruksioonilist kaitset.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

OPIS

Prevleka za vrtno gugalnico iz trpežnega materiala učinkovito ščiti pohištvo pred neugodnimi vremenskimi razmerami. Vodoodporni premaz preprečuje prodiranje vode, UV-odpornost pa preprečuje bledenje tkanine in uničenje konstrukcije gugalnice. Tkanina Oxford 210D je zagotovilo za vzdržljivost in dolgo življenjsko dobo. Prevleka se ne strga, je odporna proti odrgninam in se ne deformira. Zaradi tega je idealna za uporabo skozi vse leto, tudi v težkih pogojih.

Zadruga omogoča enostavno in hitro oblačenje in snemanje prevleke, spodnja vrvica pa zagotavlja popolno prileganje in zaščito pred vetrom. Konstrukcija preprečuje drsenje materiala in ščiti gugalnico z vseh strani.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

KAKO UPORABLJATI

- Pred prvo uporabo prevleko položite na ravno površino in se prepričajte, da zadruga in vrvice delujejo ter da niso zmečkane.
- Viseči stol postavite v pokončen in stabilen položaj, po možnosti na ravno površino.
- Pokrov potisnite od zgoraj, začeni na vrhu okvirja in ga postopoma vlecite navzdol – material naj se ohlapno razprostira po celotni konstrukciji.
- Prevleko prilagodite obliki stola in jo enakomerno vlecite – ne vlecite zadrž in ne raztegujte materiala pretirano.
- Zaprite zadrgo po celotni dolžini, če jo ima model – to bo povečalo tesnjenje pred dežjem, prahom in žuželkami.
- Vrvico zategnite z zamaškom ali pa vrvice zavežite okoli podnožja stola – to bo preprečilo, da bi veter odpihnil prevleko.
- Med močnim vetrom ali nevihtami je priporočljivo dodatno pritrditi prevleko, npr. s kabelskimi vezicami ali trakovi.
- Po sezoni uporabe stola (npr. jesen/zima) prevleko shranite v priloženem etuiju – rahlo zloženo in popolnoma suho.
- Izogibajte se dolgotrajnemu stiku z ostrimi robovi ali rjavečimi deli konstrukcije, ki bi lahko odrgnili ali prebodli material.
- Pri čiščenju stola vedno odstranite prevleko in počakajte, da se površina popolnoma posuši, preden jo ponovno namestite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsakem močnejšem dežju ali močni umazaniji preverite površino prevleke – z mehko krtačo ali krpo odstranite listje, blato in prah.
- Za redno čiščenje uporabljajte mlačno vodo in blag detergent (npr. tekoče milo) – ne uporabljajte belila ali agresivnih kemikalij.
- Izogibajte se pranju v pralnem stroju, zlasti pri visokih temperaturah – to lahko poškoduje vodoodporni premaz in šive.
- Pri pranju uporabite mehko gobo ali krtačo z mehкими ščetinami, da ne poškodujete zaščitne plasti.
- Prevleko temeljito sperite s čisto vodo in pustite, da se posuši na zračnem, senčnem mestu.
- Prevleke ne sušite na neposredni sončni svetlobi ali na vročem radiatorju – to lahko povzroči deformacijo ali razpadanje materiala.
- Ko se popolnoma posuši, prevleko prepognite in jo shranite v priloženem etuiju ali suhi posodi – po možnosti v zaprtem prostoru.
- Redno preverjajte stanje šivov, zadrž in zapejalnih elementov – poškodovane elemente lahko zamenjate ali ojačate s popravilnim trakom.
- Mokre prevleke ne puščajte na stolu dlje časa – to lahko povzroči plesen in zatohel vonj.
- Za podaljšanje trajnosti lahko prevleko sezonsko impregnirate z obdelavo tkanin za zunanjo uporabo (DWR) – to bo zagotovilo boljšo zaščito pred vlago.

TEHNIČNI PODATKI

- Velikost 190 cm x 115 cm
- Material: tkanina OXFORD 210D
- Odporno na UV-žarke
- Zadruga
- Priložena torba za nošenje
- Zasnovano za zunanjo in notranjo uporabo
- Odlično ščiti pred vremenskimi vplivi, soncem - UV žarki, dežjem, prahom, umazanijo itd.

VARNOSTNA NAVODILA

- Vedno pokrijte popolnoma suho gugalnico ali stol – vlaga, ujeta pod materialom, lahko povzroči nastanek plesni.
- Prepričajte se, da prevleka ne prekriva prezračevalnih odprtín (če so na stolu) – pomanjkanje kroženja lahko povzroči pregrevanje ali vlago.
- Ne puščajte ohlapnih vrvic ali odprtih zadrž – veter jih lahko odpihne in poškoduje tako prevleko kot pohištvo.
- Med močnim vetrom ali nevihtami pokrov vedno tesno privijte k podstavku in ga po možnosti pritrdite z dodatnimi vezicami ali trakovi.
- Med uporabo gugalnice ne uporabljajte pokrova kot zavetje – pokrov je namenjen le zaščiti, ne pa stanju pod njim.
- V bližini pokrova ne shranjujte vročih predmetov ali virov vžiga – večina modelov je izdelanih iz vnetljivih sintetičnih materialov.
- Redno preverjajte stanje prevleke – zlasti šive, zadrž in zaponke – poškodbe lahko povzročijo puščanje in pomanjkanje zaščite.
- Otrok ne puščajte brez nadzora v bližini pokritega sedeža – lahko bi poskušali splezati čez prevleko ali pod streho.
- Pri zelo nizkih temperaturah se izogibajte silnemu pritiskanju na prevleko – material lahko postane krhek in zlahka poči.
- Prevleke ne uporabljajte na stoli ali gugalnicah, ki niso stabilne ali pravilno pritrdjene – prevleka ne zagotavlja strukturne zaščite.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

CUR SÍOS

Cosnaíonn clúdach do luascán gairdín déanta as ábhar marthanach an troscán go héifeachtach ó dhrochaimsir. Cuireann an sciath uiscédhíonach cosc ar uisce dul isteach, agus cuireann friotaíocht UV cosc ar an bhfabraic dul in éag agus ar struchtúr an luascáin a scriosadh. Is ráthaíocht é fabraic Oxford 210D ar mharthanacht agus ar shaolré fada. Ní stróicfidh an clúdach, tá sé frithsheasmhach in aghaidh scríobtha agus ní dhéanann sé dífhoirmiú. Fágann sé seo go bhfuil sé oiriúnach le húsáid i rith na bliana, fiú i ndálaí deacra.

A bhuí leis an zipper, is furasta an clúdach a chur air agus a bhaint de go tapa, agus cuireann an sreangán tarraingthe bun feistiú foirfe agus cosaint ar fáil i gcoinne na gaoithe. Coscann an tógáil an t-ábhar ó shleamhnú agus cosnaíonn sé an luascán ó gach taobh.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Leag an clúdach cothrom roimh an gcéad úsáid agus déan cinnte go bhfuil an zipper agus na sreangáin tarraingthe ag feidhmiú agus saor ó roic.
- Cuir an chathaoir chrochta in airde agus cobhsaí, más féidir ar dhromchla cothrom.
- Sleamhnaigh an clúdach air ón mbarr, ag tosú ag barr an fhráma agus á tharraingt anuas de réir a chéile – ba chóir go dtitfeadh an t-ábhar go scaoilte timpeall an struchtúir ar fad.
- Coigeartaigh an clúdach de réir chruth na cathaoireach, ag tarraingt go cothrom é - ná tarraing ar na zipéir agus ná sín an t-ábhar rómhór.
- Dún an zipper feadh a fhaid iomláin, má tá ceann ar an tsamhail – méadóidh sé seo an séala i gcoinne báisteach, deannaigh agus feithidí.
- Teannaigh an sreangán tarraingthe le stopallán nó ceangail na sreangáin timpeall bhun na cathaoire - cuirfidh sé seo cosc ar an ngaoth an clúdach a shéideadh ar shiúl.
- Le linn gaotha láidre nó stoirmeacha, moltar an clúdach a dhaingniú freisin, e.g. le ceangail cábla nó strapáí gréasáin.
- Tar éis an tséasúir úsáide (e.g. fómhar/geimhreadh), stóráil an clúdach sa chás atá san áireamh – beagán fillte agus tirim go hiomlán.
- Seachain teagmháil fhada le himill ghéara nó le codanna meirgeacha den struchtúr a d'fhéadfadh an t-ábhar a scríobadh nó a tholladh.
- Agus tú ag glanadh do chathaoir, bain an clúdach i gcónaí agus fan go dtí go mbeidh an dromchla tirim go hiomlán sula gcuireann tú an clúdach ar ais air.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Tar éis gach báisteach throm nó salachar trom, seiceáil dromchla an chlúdaigh – bain duilleoga, láib agus deannach le scuab bog nó éadach.
- Le haghaidh glanadh rialta, bain úsáid as uisce te agus glantach éadrom (e.g. gallúnach leachtach) – ná húsáid bleach ná ceimiceáin ghéara.
- Seachain níocháin mheaisín, go háirithe ag teochtaí arda – is féidir leis seo damáiste a dhéanamh don sciath uiscédhíonach agus do na fuamaí.
- Agus tú ag níochán, bain úsáid as spúinse bog nó scuab bog-bhristáilte chun damáiste a sheachaint don chiseal cosanta.
- Sruthlaigh an clúdach go maith le huisce glan agus fág le triomú in áit aerúil, scáthach.
- Ná triomaigh an clúdach i solas díreach na gréine ná ar radaitheoir te - d'fhéadfadh sé seo dífhoirmiú nó dí-aimsíú an ábhair a bheith mar thoradh air.
- Nuair a bheidh sé tirim go hiomlán, fill an clúdach agus stóráil é sa chás atá san áireamh nó i gcoimeádán tirim – i seomra dúnta más féidir.
- Seiceáil riocht na n-uaimheanna, na zipéir agus na gceanglóirí go rialta – is féidir eilimintí damáiste a athsholáthar nó a neartú le téip dheisiúcháin.
- Ná fág clúdach fliuch ar an gcathaoir ar feadh i bhfad - is féidir go mbeidh múnla agus boladh músta mar thoradh air seo.
- Chun a marthanacht a fhadú, is féidir leat an clúdach a tholladh de réir mar a tharlaíonn sé le cóireáil fabraice lasmuigh (DWR) – cuirfidh sé seo cosaint níos fearr ar fáil i gcoinne taise.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Méid 190cm x 115cm
- Ábhar: fabraic OXFORD 210D
- Frithsheasmhach in aghaidh UV
- Zipper
- Mála iompair san áireamh
- Deartha le húsáid lasmuigh agus laistigh
- Cosnaíonn sé go foirfe i gcoinne dálaí aimsire, gathanna UV na gréine, báisteach, deannach, salachar, srl.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Clúdaigh luascán nó cathaoir atá tirim go hiomlán i gcónaí – is féidir le taise atá gafa faoin ábhar fás múnla a chur faoi deara.
- Cinntigh nach gclúdaíonn an clúdach na poill aerála (más ann dóibh sa chathaoir) – is féidir le heaspa cúrsaíochta róthéamh nó taise a bheith mar thoradh air.
- Ná fág sreangáin scaoilte ná zipéir oscailte – is féidir leis an ngaoth iad a shéideadh agus damáiste a dhéanamh don chlúdach agus don troscán araon.
- Le linn gaotha láidre nó stoirmeacha, tarraing an clúdach go docht leis an mbonn i gcónaí agus daingnigh é le ceangail nó téipeanna breise más féidir.
- Ná húsáid an clúdach mar chlúdach agus an luascán á úsáid agat - níl an clúdach ach chun cosaint a thabhairt, ní le seasamh faoi.

- Ná stóráil rudaí te ná foinsí adhainte in aice leis an gclúdach – tá formhór na samhlacha déanta as ábhair shintéiseacha inadhainte.
- Seiceáil riocht an chlúdaigh go rialta – go háirithe na fuamaí, na zipéir agus na dúntóirí – is féidir le damáiste sceitheanna agus easpa cosanta a bheith mar thoradh air.
- Ná fág leanaí gan mhaoirseacht in aice le suíochán clúdaithe - d'fhéadfadh siad iarracht a dhéanamh dreapadh thar an gclúdach nó faoin gclúdach.
- I dteocht an-íseal, seachain an clúdach a bhrú – d'fhéadfadh an t-ábhar a bheith sobhrسته agus scoilteadh go héasca.
- Ná húsáid an clúdach ar chathaoireacha ná ar luascáin nach bhfuil cobhsaí nó ceangailte i gceart - ní sholáthraíonn an clúdach cosaint struchtúrach.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

DESKRIZZJONI

Għata għal swing tal-ġnien magħmula minn materjal durabbli tipproteġi b'mod effettiv l-ghamara minn kundizzjonijiet hżiena tat-temp. Il-kisi rezistenti għall-ilma jipprevjeni l-penetrazzjoni tal-ilma, u r-reżistenza għall-UV tipprevjeni t-tgħib tad-drapp u l-qerda tal-istruttura tal-swing. Id-drapp Oxford 210D huwa garanzija ta' durabilità u ħajja twila. L-ghata ma tiċritx, hija rezistenti għall-brix u ma tiddeformax. Dan jagħmilha ideali għall-użu matul is-sena kollha, anke f'kundizzjonijiet diffiċli.

Iż-żipp jagħmilha faċli biex tilbes u tneħhi l-ghata malajr, u l-habel tal-ġibda tal-qiegħ jippermetti tajbin perfett u protezzjoni kontra r-riħ. Il-konstruzzjoni tipprevjeni li l-materjal jiżloq u tipproteġi l-swing minn kull naha.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF TUŻA

- Poġġi l-ghata ċatta qabel l-ewwel użu u kun żgur li ż-żipp u l-lazzijiet huma funzjonali u hielsa minn tikmix.
- Poġġi s-siġġu mdendel f'pożizzjoni wieqfa u stabbli, preferibbilment fuq wiċċ livellat.
- Żerżaq l-għatu minn fuq, billi tibda minn fuq il-qafas u iġbdu 'l isfel gradwalment – il-materjal għandu jaqa' b'mod laxk madwar l-istruttura kollha.
- Aġġusta l-ghata għall-forma tas-siġġu, billi tiġbdu b'mod uniformi - tiġbidx iż-żippijiet jew tiġġebbedx il-materjal iżzejjed.
- Aghlaq iż-żipp tul it-tul kollu tiegħu, jekk il-mudell għandu wiehed – dan iżid is-siġill kontra x-xita, it-trab u l-insetti.
- Issikka l-ispag b'tapp jew torbot l-ispag madwar il-baži tas-siġġu - dan jipprevjeni li l-ghata tingarr mir-riħ.
- Waqt irjieh qawwija jew maltempati, huwa rakkomandat li l-ghata titwahħal ukoll, eż. b'rabtiet tal-kejbil jew ċineg tal-istrixxi.
- Wara l-istaġun tal-użu tas-siġġu (eż. ħarifa/xitwa), aħżen l-ghata fil-kaxxa inkluża – mitwija f'tit u niexfa għalkollox.
- Evita kuntatt fit-tul ma' truf li jaqtgħu jew partijiet li jissaddu tal-istruttura li jistgħu jobrox jew iħaffru l-materjal.
- Meta tnaddaf is-siġġu tiegħek, dejjem neħhi l-ghata u stenna li l-wiċċ jinxef kompletament qabel ma terġa' tinstalla l-ghata.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara kull xita qawwija jew ħmieġ qawwi, iċċekkja l-wiċċ tal-ghata – neħhi l-weraq, it-tajn u t-trab b'pinzell jew drapp artab.
- Għat-tindif regolari, uża ilma fietel u detergent ħafif (eż. sapun likwidu) – tużax bliċ jew kimiċi ħarxa.
- Evita l-ħasil fil-magna tal-ħasil, speċjalment f'temperaturi għoljin – dan jista' jagħmel ħsara lill-kisi rezistenti għall-ilma u lill-hjatat.
- Meta taħsel, uża sponża ratba jew pinzell b'lanżit artab biex tevita li tagħmel ħsara lis-saff protettiv.
- Lahlah l-għatu sewwa b'ilma nadif u ħallih jinxef f'post bl-arja u fid-dell.
- Tnixsef l-għatu fid-dawl tax-xemx dirett jew fuq radjatur jahraq - dan jista' jirriżulta f'deformazzjoni jew delaminazzjoni tal-materjal.
- Ladarba jkun niexef kompletament, itwi l-għatu u aħżinu fil-kaxxa inkluża jew f'kontenitur niexef – preferibbilment f'kamra magħluqa.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni tal-hjatat, iż-żippijiet u l-qafliet – elementi bil-ħsara jistgħu jiġu sostitwiti jew imsahha b'tejp tat-tiswija.
- Thallix għata mxarra fuq is-siġġu għal żmien twil - dan jista' jwassal għal moffa u riha ta' moffa.
- Biex testendi d-durabbiltà tagħha, tista' timla l-ghata stagjonalment bi trattament tad-drapp ta' barra (DWR) – dan jipprovdi protezzjoni aħjar kontra l-umdità.

DEJTA TEKNIKA

- Daqs 190cm x 115cm
- Materjal: Drapp OXFORD 210D
- Reżistenti għall-UV
- Żipp
- Borża tal-ġarr inkluża
- Iddisinjat għal użu fuq barra u fuq ġewwa
- Jipproteġi perfettament kontra l-kundizzjonijiet tat-temp, ix-xemx - ir-raġġi UV, ix-xita, it-trab, il-ħmieġ, eċċ.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Dejjem għatti swing jew siġġu kompletament niexef – l-umdità maqbuda taht il-materjal tista' tikkawża li tikber il-moffa.
- Kun żgur li l-ghata ma tgħattix it-toqob tal-ventilazzjoni (jekk hemm xi wħud fis-siġġu) – in-nuqqas ta' ċirkolazzjoni jista' jwassal għal shana żejda jew umdità.
- Thallix hjut mahhula jew żippijiet miftuħa – jistgħu jingarru mir-riħ u jagħmlu ħsara kemm lill-ghata kif ukoll lill-ghamara.
- Waqt irjieh qawwija jew maltempati, dejjem iġbed l-għatu sew mal-baži u wahħalha b'rabtiet jew tejs addizzjonali jekk possibbli.
- Tużax l-ghata bħala għata meta tuża t-tbandil - l-ghata hija għall-protezzjoni biss, mhux biex toqgħod tahtha.
- Tahżinx oġġetti shan jew sorsi ta' tqabbid hdejn l-għatu – il-biċċa l-kbira tal-mudelli huma magħmula minn materjali sintetiċi f'ammabbli.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni tal-ghata – speċjalment il-hjatat, iż-żippijiet u l-qafliet – il-ħsara tista' twassal għal tnixxijiet u nuqqas ta' protezzjoni.
- Thallix lit-tfal wahedhom hdejn siġġu mgħotti - jistgħu jippruvaw jitilgħu fuq l-ghata jew taht il-kanupew.
- F'temperaturi baxxi hafna, evita li tisforza l-għatu – il-materjal jista' jsir fragli u jinqasam faċilment.
- Tużax l-ghata fuq siġġijiet jew bandli li mhumiex stabbli jew imwahħla sew - l-ghata ma tippovdix protezzjoni strutturali.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt għar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiċipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

OPIS

Navlaka za vrtnu ljljačku izrađena od izdržljivog materijala učinkovito štiti namještaj od nepovoljnih vremenskih uvjeta. Vodootporni premaz sprječava prodiranje vode, a UV otpornost sprječava blijedenje tkanine i uništavanje konstrukcije ljljačke. Tkanina Oxford 210D jamstvo je izdržljivosti i dugog vijeka trajanja. Navlaka se ne kida, otporna je na habanje i ne deformira se. To je čini idealnom za cjelogodišnju upotrebu, čak i u teškim uvjetima.

Patentni zatvarač omogućuje brzo oblačenje i skidanje navlake, a donja vezica omogućuje savršeno pristajanje i zaštitu od vjetra. Konstrukcija sprječava klizanje materijala i štiti ljljačku sa svih strana.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO KORISTITI

- Prije prve upotrebe položite navlaku na ravnu površinu i provjerite jesu li patentni zatvarač i vezice funkcionalni i bez nabora.
- Postavite viseću stolicu u uspravan i stabilan položaj, po mogućnosti na ravnu površinu.
- Navucite poklopac odozgo, počevši od vrha okvira i postupno ga povlačeći prema dolje – materijal bi trebao labavo padati oko cijele strukture.
- Prilagodite navlaku obliku stolice, ravnomjerno je povlačeći - nemojte povlačiti patentne zatvarače niti pretjerano rastezati materijal.
- Zatvorite patentni zatvarač cijelom dužinom, ako ga model ima – to će povećati zaštitu od kiše, prašine i insekata.
- Zategnite vezicu čepom ili zavežite vezice oko podnožja stolice - to će spriječiti da vjetar otpuhne navlaku.
- Za vrijeme jakog vjetra ili oluja preporučuje se dodatno osiguranje pokrova, npr. kabelskim vezicama ili trakama.
- Nakon sezone korištenja stolice (npr. jesen/zima), navlaku spremite u priloženu kutiju – lagano presavijenu i potpuno suhu.
- Izbjegavajte dulji kontakt s oštrim rubovima ili zahrđalim dijelovima konstrukcije koji bi mogli ogrebat i probušiti materijal.
- Prilikom čišćenja stolice uvijek skinite navlaku i pričekajte da se površina potpuno osuši prije nego što je ponovno postavite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake obilne kiše ili velike količine prljavštine provjerite površinu pokrova – uklonite lišće, blato i prašinu mekom četkom ili krpom.
- Za redovito čišćenje koristite mlaku vodu i blagi deterdžent (npr. tekući sapun) – nemojte koristiti izbjeljivač ili jake kemikalije.
- Izbjegavajte pranje u perilici rublja, posebno na visokim temperaturama – to može oštetiti vodootporni premaz i šavove.
- Prilikom pranja koristite meku spužvu ili četku s mekim vlaknima kako biste izbjegli oštećenje zaštitnog sloja.
- Temeljito isperite navlaku čistom vodom i ostavite da se osuši na prozračnom, sjenovitom mjestu.
- Ne sušite navlaku na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili na vrućem radijatoru - to može dovesti do deformacije ili raslojavanja materijala.
- Nakon što se potpuno osuši, preklopite navlaku i spremite je u priloženu kutiju ili suhu posudu – po mogućnosti u zatvorenu prostoriju.
- Redovito provjeravajte stanje šavova, patentnih zatvarača i kopči – oštećeni elementi mogu se zamijeniti ili ojačati ljepljivom trakom.
- Ne ostavljajte mokru navlaku na stolici dugo vremena - to može dovesti do plijesni i pljesnivog mirisa.
- Kako biste produžili trajnost, navlaku možete sezonski impregnirati sredstvom za tretiranje tkanina na otvorenom (DWR) – to će pružiti bolju zaštitu od vlage.

TEHNIČKI PODACI

- Veličina 190 cm x 115 cm
- Materijal: OXFORD 210D tkanina
- Otporno na UV zračenje
- Zatvarač
- Torba za nošenje uključena
- Dizajnirano za vanjsku i unutarnju upotrebu
- Savršeno štiti od vremenskih uvjeta, sunca - UV zraka, kiše, prašine, prljavštine itd.

SIGURNOSNE UPUTE

- Uvijek pokrijte potpuno suhu ljljačku ili stolicu – vlaga zarobljena ispod materijala može uzrokovati rast plijesni.
- Pazite da navlaka ne prekriva ventilacijske otvore (ako ih ima na stolici) – nedostatak cirkulacije može dovesti do pregrijavanja ili vlage.
- Ne ostavljajte labave vezice ili otvorene patentne zatvarače – vjetar ih može otpuhati i oštetiti i navlaku i namještaj.
- Za vrijeme jakog vjetra ili oluja, uvijek čvrsto pričvrstite poklopac uz podlogu i pričvrstite ga dodatnim vezicama ili trakama ako je moguće.
- Ne koristite navlaku kao pokrivač prilikom korištenja ljljačke - navlaka služi samo za zaštitu, a ne za stajanje ispod nje.
- Ne pohranjujte vruće predmete ili izvore paljenja u blizini poklopca – većina modela izrađena je od zapaljivih sintetičkih materijala.
- Redovito provjeravajte stanje navlake – posebno šavova, patentnih zatvarača i kopči – oštećenja mogu dovesti do propuštanja i nedostatka zaštite.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini natkrivene sjedalice - mogu pokušati popeti se preko navlake ili ispod nadstrešnice.
- Pri vrlo niskim temperaturama izbjegavajte silu pri nanošenju premaza – materijal može postati krhak i lako pucati.
- Ne koristite navlaku na stolicama ili ljljačkama koje nisu stabilne ili pravilno pričvršćene - navlaka ne pruža strukturnu zaštitu.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Чехол для садовых качелей из прочного материала эффективно защищает мебель от неблагоприятных погодных условий. Водонепроницаемое покрытие препятствует проникновению воды, а устойчивость к ультрафиолету предотвращает выцветание ткани и разрушение конструкции качелей. Ткань Oxford 210D — гарантия прочности и долговечности. Чехол не рвется, устойчив к истиранию и не деформируется. Это делает его идеальным для круглогодичного использования даже в сложных условиях.

Молния позволяет легко и быстро надевать и снимать чехол, а нижний шнурок обеспечивает идеальную посадку и защиту от ветра. Конструкция предотвращает скольжение материала и защищает качели со всех сторон.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Перед первым использованием разложите чехол на ровной поверхности и убедитесь, что молния и завязки исправны и не имеют складок.
- Установите подвесное кресло в вертикальном и устойчивом положении, желательно на ровной поверхности.
- Наденьте чехол сверху, начиная с верхней части рамы и постепенно потянув его вниз — материал должен свободно облегать всю конструкцию.
- Отрегулируйте чехол по форме кресла, натягивая его равномерно — не дергайте за молнии и не растягивайте материал чрезмерно.
- Закройте молнию по всей длине, если она предусмотрена в модели — это повысит герметичность от дождя, пыли и насекомых.
- Затяните шнурок стопором или обвяжите шнурок вокруг основания стула — это предотвратит унос чехла ветром.
- Во время сильного ветра или шторма рекомендуется дополнительно закрепить чехол, например, с помощью кабельных стяжек или ремней.
- После сезона использования кресла (например, осень/зима) храните чехол в прилагаемом чехле — слегка сложенным и полностью сухим.
- Избегайте длительного контакта с острыми краями или ржавыми частями конструкции, которые могут повредить или проколоть материал.
- При чистке кресла всегда снимайте чехол и ждите, пока поверхность полностью высохнет, прежде чем надевать чехол обратно.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого сильного дождя или сильного загрязнения проверяйте поверхность чехла — удаляйте листья, грязь и пыль мягкой щеткой или тканью.
- Для регулярной чистки используйте теплую воду и мягкое моющее средство (например, жидкое мыло) — не используйте отбеливатель или едкие химикаты.
- Избегайте машинной стирки, особенно при высоких температурах — это может повредить водонепроницаемое покрытие и швы.
- При мытье используйте мягкую губку или щетку с мягкой щетиной, чтобы не повредить защитный слой.
- Тщательно промойте чехол чистой водой и оставьте сушиться в проветриваемом, затененном месте.
- Не сушите чехол под прямыми солнечными лучами или на горячем радиаторе — это может привести к деформации или расслоению материала.
- После полного высыхания сложите чехол и храните его в прилагаемом футляре или сухом контейнере — желательно в закрытом помещении.
- Регулярно проверяйте состояние швов, молний и застежек — поврежденные элементы можно заменить или укрепить ремонтной лентой.
- Не оставляйте мокрый чехол на кресле надолго — это может привести к появлению плесени и затхлого запаха.
- Чтобы продлить срок службы чехла, его можно сезонно пропитывать средством для наружной обработки тканей (DWR) — это обеспечит лучшую защиту от влаги.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Размер 190см x 115см
- Материал: ткань ОКСФОРД 210D
- устойчив к ультрафиолетовому излучению
- Молния
- В комплект входит сумка для переноски.
- Предназначен для использования на открытом воздухе и в помещении.
- Прекрасно защищает от погодных условий, солнечных и ультрафиолетовых лучей, дождя, пыли, грязи и т. д.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Всегда накрывайте полностью сухие качели или стул — влага, попавшая под материал, может привести к росту плесени.
- Убедитесь, что чехол не закрывает вентиляционные отверстия (если таковые имеются в кресле) — отсутствие циркуляции воздуха может привести к перегреву или образованию влаги.
- Не оставляйте свободные веревки или расстегнутые молнии — их может унести ветер, что может повредить как чехол, так и мебель.

- Во время сильного ветра или шторма всегда плотно натягивайте чехол на основание и, если возможно, закрепляйте его дополнительными завязками или лентами.
- Не используйте чехол в качестве укрытия при катании на качелях — чехол предназначен только для защиты, а не для того, чтобы стоять под ним.
- Не храните горячие предметы или источники возгорания рядом с крышкой — большинство моделей изготовлены из легковоспламеняющихся синтетических материалов.
- Регулярно проверяйте состояние чехла, особенно швов, молний и застежек — повреждения могут привести к протечкам и потере защиты.
- Не оставляйте детей без присмотра возле крытого сиденья — они могут попытаться перелезть через чехол или забраться под навес.
- При очень низких температурах не прикладывайте усилий к покрытию — материал может стать хрупким и легко потрескаться.
- Не используйте чехол на стульях или качелях, которые неустойчивы или закреплены неправильно — чехол не обеспечивает структурной защиты.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.